

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 67.sz. hír: / fogadás az ndk budapesti nagykövetségén/
hetedik sorában tordai jeno neve után kérjük pótolni:

káplár józsef, az mszmp központi bizottsága gazdaság-
politikai osztályának helyettes vezetője....
/mti/

- v é g e -

20.55/bzs

- 42 -

NA 2100

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-690

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971.január 7.

bb 1. zuglóban több mint 1800 új lakás épül az idén - három-
százzal nőnek a kerületi óvodai helyek számát

1 g j s z b z s

1971. január 7.

Jóváhagyták zugló ideai fejlesztési tervét, a kerületben eb-
ben az esztendőben összesen 1845 új lakás épül - 195 a külső
kacsóh pongrác uti telepen, 1 650 a zugló telepen kerül tető alá.
a komáromi utat, a zugló utcát és az egressy utat felújítják; a
fogarasi uton, a nagy Lajos király utján, a kolumbusz utcában, a
thököly uton és a zugló utcában a közvilágítást korszerűsítik.
új autóbuszjárat is indul, amely a páskomlói lakótelepet köti
majd össze a thököly uttal. ebben az évben adják át rendeltetésé-
nek a tábornok utcai gyermekrendelőt, valamint a Lócsei uti kör-
zeti orvosi rendelőt. a wil emil kórház területén új, 124 ágyas
belgyógyászati pavilon épül.

a kerületben - hasonlóan a többi városrészhez - sok gondot
okoz a bölcsődés-, de főként az óvodáskorú gyerekek elhelyezése.
enyhit majd a helyzetet, hogy a kacsóh pongrác uti lakónegyedben
60 személyes bölcsőde és 100 személyes óvoda; a füredi téri te-
lepen 100 személyes bölcsőde és 150 személyes óvoda épül az idén
az ilosvai selymes utcai, továbbá a zugló utcai óvodát 50, illet-
ve 75 hellyel bővítik. a tervek szerint a füredi uti lakótelepen
20 tantermes általános iskolát emelnek, s ugyancsak 20 tanterem-
mel bővítik az álmos vezér téri tanintézetet is.

zugló kereskedelmi ellátásának fejlesztésére a füredi té-
ri telepen, valamint a külső kacsóh pongrác uton egy-egy abc-áruhá-
zat létesítenek, s hozzálatnak a bosnyák tér rendezéséhez. itt új
kereskedelmi, ipari központot kívánnak kialakítani. jelentősen
bővül a kerület javító-szolgáltatóipari hálózata is. a külső ka-
csóh pongrác uti lakótelepen autószerelv, női - és férfi fodrászat
nyílik, továbbá ruhatisztítás és cipőkészítés, illetve javítás lesz.
a füredi téri telepen hasonló szolgáltatóipari egységek kezdik meg
működésüket. az erzsébet királyné utja 30/a. szám alatt ruhatisz-
tító szalont, a lumumba utcában pedig két gépkocsimosó szervizt ad-
nak át rendeltetésének. /mti/

--

-1-

NA

bb 2. az ország legmélyebb barlangjának feltárására készülnek borsodban

vid-ká szb -cz

1971. január 7.

a bódvaszilás feletti alsóhegyen két évvel ezelőtt kezdték meg a vecsebükk zomboly vizsgálatát és további feltárását. a budapesti és borsodi hegymászók, illetve barlangkutatók a függőleges, aknaszerű szűk sziklafolyosóban igen nehéz körülmények között kétszáznyolcvan méter mélységig ereszkedtek le. munkájukat segítették a vitku jósvafői karsztvizkutató állomásának dolgozói is, akik tudományos kísérletekkel kimutatták, hogy a zomboly alatt vízvezető hasadék, minden valószínűség szerint vízszintes barlangrendszer húzódik. ilyen mélységben hazánkban még nem ismernek barlagot, ezért elhatározták a földalatti sziklaüregek felkutatását. az előkészületeket már az elmúlt év őszén megkezdték. a zomboly sziklafalába vaslétrákat építettek, betonállásokat készítettek a motoros csörlőknek, s mintegy kilencven méter mélységig bevezették a villanyvilágítást. ilyen előzmények után a különböző budapesti és borsodi egyesületek hegymászói - kessler hubert neves geológus szakmai irányításával - tavasszal kezdik meg a vízszintes cseppkőbarlang feltárását. /mti/

--

bb 3. új kiadás négy kötetben a forsyte családról - csütörtöktől: féléves tv-műsor indul galsworthy nagy regényéből g

t tf/mm szb -cz

1971. január 7.

a könyvesboltokban most a legkeresettebb olvasható John galsworthy-tól „a forsyte saga”, a két ciklusból álló regénysorozat legújabb, négy kötetes kiadását - közös vállalkozásban - a budapesti európa és a novi sad-i fórum kiadó a lehető legjobban időzítette: a magyar televízió műsorában csütörtöktől kezdik sugározni a monumentális családregény angol filmváltozatát - fél évig tartó sorozatban. 26 alkatommal láthatjuk, egy-egy óra részletében az európai televíziók történetében eddig legnagyobb szabású irodalmi adaptációt.

könyv-változatban már javarészt - értékes ajándékként - gazdára talált a forsyte saga. több mint 1.800 oldalas a történet, amelyben galsworthy realista kritikával vizsgálja és ábrázolja a xx. századba torkolló idők angol társadalmát. /folyt. köv./

- 2 -

M



bb 3. /új kiadás ... 1. folyt./szb

a forsyte-regényeket az író két ciklusba foglalta össze. az első ciklus a forsyte saga, amely három regényből /a tulajdonos, válóper és ez a ház kiadó/, továbbá két összekötő elbeszélésből áll. a ciklus első felének központi nőalakja a szép irene, míg a ciklus végén már az első világháború utáni nemzedék lép színre, és a nyughatatlan fleur házasságának története már egy másik anglia jellemző vonásait tünteti fel. /mti/

--

bb 4. százötven mesterséges cinkeodu a szarvasi arborétumban

vid/kéa szb -cz

1971. január 7.

a szarvasi arborétum 150 holdas természetvédelmi kertjében sok cinke és egyéb hasznos madár él. a kártékony rovarok pusztítói télen sem éheznek. a kert dolgozói a szélétől védett évszázados fákon összesen százötven mesterséges cinkeodut helyeztek el. az odú bejáratához szerelt kis asztalkára napjában többször aprómagot szórnak. az énekesmadarakat a szakadatlan hóhullás ellenére állandóan „terített asztal”, várja. /mti/

--

bb 5. újfajta vizsgamódszerek az egyetemeken, főiskolákon

i szö/mm zs szb -cz

1971. január 7.

eredményesen vizsgáznak hazánk 87 felsőoktatási intézményében a nappali, az esti és a levelezőtagozatos hallgatók - tájékoztatták az mti munkatársát. december második fele óta több mint 53 ezer nappali tagozatos, 9 ezer esti és 16 ezernél is több levelező hallgató ad számot felkészültségéről, s a vizsgaszezon általában január utolsó napjaiban, illetve február elején ország-szerte véget ér.

az első gyorsmérleg szerint a hallgatók többsége általában jól felkészülten jelentkezik vizsgára, s ez - a szakemberek véleménye szerint - nem kis részben az új vizsgaszabályzatnak köszönhető. számos egyetemen, illetve karon alaposabb, változatosabb és sokrétűbb vizsgáztatási módszerekkel kísérleteznek, amelyek mindinkább kizárják az esetlegességet, a véletlen-elemeket a számonkérésből, és mind a hallgatóknak, mind pedig a szaktanároknak megnyugtatóbb módon nyújtanak képet a tudás színvonaláról. /folyt. köv./

- 3 -

M

bb 5. /ujfajta vizsgamódszerek ... 1. folyt./-szb

a budapesti műszaki egyetemen egyúttvéve több mint 11 ezer mérnökjelölt - köztük 7 és félezer nappali tagozatos - vizsgázik január 30-ig. több tanszéken eredményesen kísérleteznek a teszt-jellegű vizsgáztatással, de számos szakon összefüggő írásbeli tételket is kapnak a hallgatók. alapelv itt, hogy csupán írásbeli alapján nem buktatnak meg senkit: az elégtelen írásbelizők valóságos tudásáról minden esetben szóbeli számonkéréssel is meggyőződnek.

a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen minden hallgató írásbelizik: összefüggő kérdésre válaszolnak az azonos tárgyból azonos napon számotadó közgazdászjelöltek. a tanszékek oktatói értékelik az eredményeket, és a hallgatóknak jogukban áll dönteniük: elfogadják-e az érdemjegyet, vagy szóbeli vizsgán bizonyítják, hogy annál esetleg jobbra is érdemesek? a több mint 4 ezer közgazdász-jelölt ilyen módon való vizsgáztatása természetesen nagyobb megterhelést jelent az oktatóknak; mégis szívesen vállalják a teljesítmények objektivebb megismerése érdekében.

az eötvös loránd tudományegyetem több mint 6 és félezer hallgatója február 10-ig kollokválhat, szigorlatozhat. a vizsgaidőszak itt is egységes - tehát nem tagozódik külön rendes, illetve utóvizsga-időszakra - így az idejükkel jól gazdálkodó bölcsészeknek, jogászjelölteknek és ttk-hallgatóknak, ha január 30-ig befejezik számadásukat, marad idejük pihenésre is még az új félév megkezdése előtt. az új vizsgaszabályzat mindhárom karon megszilárdította a munkafegyelmet, az új vizsgamódszerek pedig mind több lehetőséget adnak az egyéni elbírálásra is. a bölcsészkaron a felsőoktatási reformnak megfelelően viszonylag kevesebb a kollokvium mint korábban: a kis csoportokban folyó oktatási munka ugyanis a legtöbb szakon lehetővé teszi a hallgatók felkészültségének megismerését már a félév folyamán. ezért viszonylag több a gyakorlati érdemjegy, amelyet a tantárgyak, szakok természetétől függően állapítanak meg: önállóan készített szemináriumi dolgozatok, tanévközi, vagy félévzáró írásbeli vizsgák és természetesen a félév folyamán nyújtott folyamatos teljesítmény alapján.

a természettudományi kar tanszékeinek többségén kombinált a vizsgáztatás: írásbeli és szóbeli számadás alapján állapítják meg az érdemjegyet, s ahol a tantárgy jellege megengedi; teszt-jellegű az írásbeliztetés. elégtelent és jelest kizárólag írásbeli munka alapján általában nem adnak: ilyen esetekben szóbelin is meggyőződnek a tanárok a hallgatók valóságos tudásáról.

/folyt.köv./

bb 5. /ujfajta vizsgamódszerek... 2. folyt./-szb

a jogászjelöltek vizsgarendjében beszámolóik is szerepelnek - azokból a tantárgyakból, amelyekből nem ír elő kollokviumot, vagy szigorlatot a tanterv. a beszámolókat nem értékelik érdemjegyekkel - csupán „megfelelt”, vagy „nem felelt meg”, minősítés-sel. ebben a félévben egyebek közt eredményes kísérletet folytattak teszt-jellegű feladattalappal a honvédelmi ismeretek vizsgáin. a nappali tagozatos, végzős jogászjelöltek - több mint százan - megkezdték államvizsgájukat, amelyet február 15-ig be is fejeznek. március elején avatják az új jogászdoktorokat, akik még a tavasz folyamán munkába állnak; lényegesen több álláshely várja őket, mint amennyien végeznek. /mti/

--

bb 6. Lakást keresőket csapott be - két és fél évi szabadságvesztés

i bc/tr szb zs

1971. január 7.

pataki lászló, 56 éves budapesti lakos, a szerszám- és gépelem gyárak előadója társadalmi munkatársként tevékenykedett a xiii. kerületi tanács vb lakásosztálya mellett. ezt felhasználva és a bizalommal visszaélve sorozatosan becsapott lakást kereső személyeket. egy asszonyt azzal vezetett félre, hogy felmutatott neki egy más névre szóló kiutaló határozatot, s azt állította, hogy az illető megfelelő ellenszolgáltatásért hajlandó a már épülő lakást átadni. több mint 23 000 forintot csalt ki ilyen módon. amikor az ígért határidő eltelt, s az asszony sürgette, más-más helyen épülő lakásokba vitte el őt, és újabb ígéretet tett, hogy azok valamelyikét megszerzi részére. másokat azzal csapott be, hogy szabadrendelkezési lakás megszerzését, minőségi csere lebonyolítását ígérte, vagy azzal hitegette őket, hogy ismerőse váltik házastársától, s átadja lakását. ezenkívül többektől butorvásárlásra és egyéb okokra hivatkozva csalt ki, illetve próbált szerezni kisebb-nagyobb összegeket. egyes megbízóinak, amikor pénzüket erélyesen követelték, azt a másoktól felvett összegekből részben vagy teljesen visszafizette.

a központi kerületi bíróság pataki lászlót két és fél évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

-5-

bb. 7. a nép megállapítása: egyszerűsíteni kell a társadalombiztosítás ügymenetét

vid/e ká cz

1971. január 7.

a népi ellenőrzési bizottság három éven át vizsgálta a társadalombiztosítási intézmények működését baranya megyében, ahol a biztosított dolgozók száma eléri a 230 ezret. a népi ellenőrök megállapították, hogy általában kielégítő a biztosítottak sztk-ellátása, de vannak az ügyintézésnek olyan bürokratikus vonásai, amelyek megnehezítik a dolgozóknak, hogy áttekinthessék az eljárás menetét. az egész társadalombiztosítási ügyintézés a túlszabályozottság jellemzi.

különösen sok és bonyolult rendelet szabályozza a táppénz kifizetését, s emiatt a dolgozók képtelenek megítélni a részükre járó szolgáltatások jogosságát és helyességét. a túlszabályozottság megnehezíti az üzemi kifizetőhelyek munkáját is. a vállalatokra vonatkozó társadalombiztosítási ügyvitel utasításai például 700 oldalra terjednek. előírásaik bonyolultak és nyelvezetük nehézkes. a nép tehát azt javasolja, hogy egyszerűsítsék a társadalombiztosítás ügymenetét és az igényjogosultság elbírálását, s ennek érdekében az illetékes szervek adjanak ki a társadalombiztosítás egészét átfogó keretszabályt.

a népi ellenőrök - a vizsgálat során szerzett tapasztalatok alapján - szövé tették a társadalombiztosítási feladatok kettéválasztását. eszerint a szervezés, a bonyolítás és az ügykezelés legyen állami feladat, egyidejűleg erősödjék a szakszervezetek ellenőrzési, egyetértési és javaslattételi jogköre. /mti/

bb. 8. tovább szélesedik szolnok megye és tallinn testvéri kapcsolata

vid/e ká cz

1971. január 7.

évről-évre szélesedik a testvéri kapcsolat szolnok megye és az észti szszk fővárosa, tallinn között. a múlt évben aláírt együttműködési program alapján 1971-ben a tiszamenti vegyiművek, a martfűi cipőgyár és a nagykunsági mezőgazdasági kísérleti intézet alakít ki közvetlen kapcsolatokat tallinni üzemekkel, kutató intézetekkel. bővítik az iskolák közötti együttműködést is. ismét sor kerül párt- és tanácsi küldöttségek cseréjére. a tervek szerint ifjúsági delegáció és ujságíró küldöttség is ellátogat a tiszai partjáról tallinnba, ezenkívül a szolnok megyei munkások 300 tagu csoportja tanulmányutat tesz az észti fővárosban. a szolnoki muzeumban megnyílik a tallinn 25 éves fejlődését demonstráló kiállítás. a szolnoki pártások a nyáron tallinni uttorcsoportot látnak vendégül táborozáson. /mti/

I TISZA

- 6 -

161000

bb. 9. százhatvanöt új létesítmény koordinációban

vid/e ká cz

1971. január 7.

szolnok megyében már a harmadik ötéves terv időszakában számos létesítmény épült a tanácsok, üzemek, vállalatok, tsz-ek közös erőforrásából. a megyei tanács által jóváhagyott fejlesztési terv szerint a negyedik ötéves terv időszakában 165 új kommunális, oktatási, egészségügyi, szociális és egyéb létesítményt hoznak tető alá a közös alapból. a koordinált fejlesztések teljes összege meghaladja a 900 millió forintot. a megye hét városában, elsősorban a közművesítés fejlesztésére, az egészségügyi hálózat bővítésére használják fel a közös erőforrásokat. a községek, főleg az igazgatási és kulturális jellegű beruházások megvalósításához veszik igénybe az üzemek, vállalatok anyagi segítségét.

a megyeszékhelyen, szolnokon több olyan létesítmény megépítését tervezik, amelyhez hozzájárulnak a minisztériumi vállalatok, üzemek is. a közös beruházások között szerepel a megyei művelődési ház, a technika háza, és a fedett sportcsarnok. /mti/

bbm10. az idén befejezik a székesfehérvári szélesszalag hengermű építésének első ütemét

vid/ká/ny -cz

1971. január 7.

a székesfehérvári könnyűfémmű szélesszalag hengerművének építését öt évvel ezelőtt kezdték meg. az elmúlt öt esztendő alatt a beruházók, az építő és szerelő vállalatok, számos fontos gépegységet szereltek fel és helyeztek üzembe. termel már a 2. sz. hideg hengercs, a daraboló cs, az egyik tuskóhevítkemence, s a meleg hengercs üzemi próbáit is sikeresen befejezték. 1970. végéig a széles szalag hengermű első berendezései 12.000 tonnányi kész lemezterméket adtak a népgazdaságnak.

legutóbb a második tuskóhevítkemencét, az alumínium tuskómaró gépsort, a hengerekt lemeztekercs lágyító kemencéket adták át rendeltetésüknek, s megkezdték az 1. sz. hideg hengercs üzemi próbáit. az első hasító gépsor üzemi átvételére a napokban kerül sor.

a népgazdasági terv szerint a széles szalag hengermű építése első ütemének beruházásait 1971 végéig befejezik. az ideai tervek megvalósítására negyed milliárd forintot meghaladó összeget fordítanak.

arra számítanak, hogy a széles szalag hengermű az idén folyamatosan üzembe lépő berendezésekkel együtt 1971.-bn 32.000 tonna készterméket ad a népgazdaságnak. /mti/

- 7 -

161000

bb 11. napirenden: a falusi és tanyai lakosság közművelődésének helyzete - társadalmi összefogás - művelődési házak, bibliobuszok, vándormozik

ö vid/fm/tné/ká/ny La

1971. január 7.

a negyedik ötéves terv egyik alapvető közművelődési célkitűzése a falusi, tanyai lakosság helyzetének javítása, kulturálódási lehetőségeinek bővítése. további feladat az egyes területek között még mindig meglévő aránytalanságok fokozatos csökkentése. mit terveznek ennek érdekében a helyi közigazgatási, társadalmi és gazdasági szervek? - erről tájékoztatták szolnok, heves, bács-kiskun és somogy megyében az mti munkatársait.

szolnok megyében - ahol a lakosságnak 15-17 százaléka él tanyákon - elsősorban az elnéptelenedett tanyai iskolaépületeket adják át művelődési célokra a termelőszövetkezeteknek, állami gazdaságoknak. jelenleg 17 mozit üzemeltetnek tanyavidéken és az üzemi kulturális létesítményeken kívül 19 művelődési otthon-jellegű intézmény áll a tanyaiak rendelkezésére. ezeknek a számát fokozatosan növelik. bővítik a vándormozi-hálózatot, a mozgó ismeretterjesztést is. jól bevált a komplex népművelési forma; egy-egy tanyaközpontban azonos időpontban képzőművészeti kiállítást, ismeretterjesztő előadást, filmvetítést rendeznek és könyveket is kölcsönöznek. - a szolnok megyei mozilüzemi vállalat a negyedik ötéves tervidőszakban 28 falusi keskenyfilm-színházat alakított át szélesvásznúvá, s ezzel az akcióval az egész megyében befejeződik a filmszínházak korszerűsítése.

heves megyében, - ahol mintegy 130 kisebb-nagyobb művelődési ház működik, - a következő években a meglévő intézmények bővítését, korszerűsítését helyezik előtérbe. fő törekvés, hogy a városokban és a nagyobb vonzási körzettel rendelkező falvakban korszerű művelődési központokat hozzanak létre. többek között gyöngyösön, halmajugrán, szihalmón építenek új művelődési intézményt. a közművelődési hálózat fejlesztését a termelőszövetkezetek is támogatják. füzesabonyban, bodonyban, nagyréven, szihalmón, mezőtárkányban a fejlesztés és a felújítás költségeihez egyaránt hozzájárulnak a közös gazdaságok. ahol lehetséges, a művelődési otthont közösen tartja fenn a termelőszövetkezet és a községi tanács. detken például a szabadság tsz 1971 január 1-től saját kezelésbe vette a községi művelődési házat és jelentős összeget irányzott elő annak bővítésére.

/folyt köv/

-8-

Tó1000

bb 11. / napirenden.....folyt/ny

bács-kiskun megyében a negyedik ötéves tervidőszakban a falusi közművelődési hálózat korszerűsítése mellett a legfőbb feladat a népművelési munka színvonalának emelése. célul tűzték ki, hogy valamennyi községi művelődési otthon élére függetlenített, jól képzett vezetők kerüljenek. ennek érdekében társadalmi ösztöndíjak létesítését, a lakás- és bérhelyzet javítását szorgalmazzák. fokozzák a kiadói tevékenységet, és elsősorban helytörténeti és honismereti kiadványok megjelentetésére fordítanak nagy gondot. a megyében a következő években befejeződik a művelődési otthonok hálózatának teljes kiépítése. néhány nagyközséggel együtt most kap ilyen létesítményt kiskőrös. a színházi kultúra magasabb szintű terjesztése érdekében tájékozpontokká jelölik ki a legjobb feltételekkel - színházteremmel, vonzaskörzettel - rendelkező kiskunsgáti és bácskai nagyközségeket. a tanyavilágban a már jól bevált népművelési módszereket igyekeznek még hatékonyabban alkalmazni. újabb öt művelődési otthont vásárolnak, s a községekben és tanyaközpontokban egyaránt növelik az ifjúsági klubok, klubkönyvtárak számát. a tanácsok anyagi lehetőségein kívül számításba veszik a társadalmi erőforrásokat is. megyei közművelődési alap létrehozását tervezik, amelybe a megye tanácsai, üzemi, társadalmi szervei helyeznék el kulturális alapjuk egy részét, hozzájárulásként a közös célok eredményesebb megvalósításához.

somogy megyében is újabb létesítményekkel gazdagodik a közművelődési hálózat. ezek közül kiemelkedik a síófokon épülő járási és városi művelődési ház és könyvtár, valamint a gyors ütemben városiasodó nagyatád járási művelődési központja. ezen kívül a megyében további 16 új könyvtár épül. kaposvárott - a külterületek és a környező falvak gazdaságos könyvellátása céljából - bibliobuszt vásárolnak, amelyet majd a megyei könyvtár üzemeltet. ezenkívül a járási könyvtárak és művelődési központok közös használatában hat mikrobuszt állítanak munkába. a megyei könyvtárban - az önálló zenei részleg megépítéséig - fonotéka-részleget hoznak létre. tovább erősítik a könyvtári és irodalmi propagandát, s a falusi közművelődési munka színvonalának emelése érdekében 28 klubkönyvtár-vezető és könyvtáros állást szerveznek. /mti/

--

-9-

8.50/ny

Tó1000

bb 12. nincs fennakadás a vasuti közlekedésben

1 ms/mm/ny hgy

1971. január 7.

mint a máv főmenetirányítója csütörtökön reggel közölte, a vonatforgalom zavartalan, a belföldi személyszállító vonatok kisebb - 10-30 perces késéssel közlekednek. a nemzetközi vonatok azonban általában a menetrendnél jóval később érik el az ország-határt és emiatt természetesen nagyobb, másfél-két órás késések is előfordulnak a járatoknál.

a legutóbbi havazás nyomainak eltakarítását serényen folytatják, az éjszaka több mint tízezren tisztogatták a váltókörzeteket, peronokat és egyéb vasuti területeket. /mti/

bb 13. az összes főutvonal járható

1 ms/mm/ny hgy

1971. január 7.

- jelentette csütörtökön reggel a közlekedés- és postaügyi minisztérium hóügyelete. természetesen helyenként sikosak az utak, ezért fokozott óvatosságot ajánlanak a vezetőknek. borsod megyében egész éjjel tartott a hófúvás és ez akadályozta a hóeltakarítási munkákat, úgyhogy 25 alsóbbrendű utvonal még járhatatlan. a munkálatok összevont erővel megkezdődtek és remélhető, hogy a szél mérséklődésével rövid időn belül ezek az utak is felszabadulnak. ezen a területen 36 nehéz hóke és 10 hómaró dolgozik és jelentős számú helyi erőgépet is mozgósítottak. szabolcs-szatmár megyében nyíregyháza és az országhatár között a 4-es számú főutvonalon helyenként átfúvások vannak és az út nehezen járható, de hóakadályok nincsenek.

egyébként a rendelkezésre álló csaknem 100 hómaró és mintegy 650 hóke az országban jelenteg azon foglalatoskodik, hogy az utak nyomvonalait szélesítse. /mti/

bb 14. száraz, hideg idő várható

1 ms/mm/e hgy

1970. január 7.

a meteorológiai intézet csütörtök reggeli közlése szerint országszerte megszűnt a havazás és az egész országban tart a sarkvidéki levegő beáramlásából származó hideg idő. különösen a nyugati országrészekén, ahol az éjszaka a felhőzet felszakadozott, süllyedt a hőmérő mínusz 10-15 fokig, sőt szentgotthárdon mínusz 16 fokos hőmérsékletet mértek. az ország többi részén, ahol az éjszaka még tartott a felhőzet, mínusz 3-7 fok között alakult a hőmérséklet.

/folyt.köv./
9.23/e

- 10 -

bb. 14. /száraz, hideg...folyt./e

a hótakaró vastagsága országosan 15-30 centiméter, kivéve az északkeleti vidéket, nyíregyházát, környékét, a nyírséget, ahol 10 centiméternél vékonyabb a hóréteg. a rekordot a mátra tetején mérték, ahol a hó vastagsága elérte a 94 centimétert. a sportolók öröme az egész országban sietésre alkalmas a hó.

az elkövetkező 24 órára a meteorológusok száraz, hideg időt jósolnak, a szél mérséklődésével hófúvásoktól sem kell tartani. a felhőzet a nyugati országrész után valószínűleg a többi részeken is felszakadozik, és ez magával vonja az éjszakai lehülés erősödését.

a sarkvidéki eredetű légtömegek egyébként a pireneusoktól franciaországon, az alpokon, a kárpátokon, lengyelországon át egészen a szovjetunió középső részéig uralkodnak. a hideg időjárás súlypontja lengyelországban és a cseh-medencében van. varsóban mínusz 22, prágában mínusz 23 fokot, berlin közelében mínusz 15 fokot, ausztriában mínusz 16-17 fokot mértek az éjszaka. moszkva 13-14 fokos hideget jelentett reggel. még madridban is 0 fok volt a hőmérséklet és a spanyol fővárostól északnyugatra mínusz 2 fokot mértek. rómban reggel plusz 3 fok volt, torinóban viszont mínusz 11 fokig süllyedt a hőmérő higanyszála. velencében is fagy: mínusz 1 fokot mértek.

érdekes viszont, hogy az azori-szigetek tájáról a brit-szigeteken át orkányszerű déli, délnyugati szél meleg, óceáni levegőt zudít skandinávia felé. az időjárás tehát valószínűleg fejtezőre áll: nálunk és európa délibb részein is komoly hideggel kell számolni és száraz marad az idő, ugyanakkor a brit-szigetekenél esőket jelentenek és a skandináv félszigeten enyhül az időjárás. /mti/

bb. 15. végetért a téli szünidő

t vt/mm/e hgy

1971. január 7.

csütörtökön reggel - a csaknem háromhetes téli szünet után - megkezdődött az 1970-71-es oktatási év második fele. a szünidőt követő első tanítási napon értesítették az ellenőrző könyv útján a szülőket arról, hogy gyermekeik milyen tanulmányi eredményt értek el az első félévben. az általános iskolák első osztályosai a tanév végén kapnak először bizonyítványt.

a következő napokat arra használják fel a pedagógusok, hogy a tanítási órákon felelevenítsék az első félév ismeretanyagát, majd ezután térnek rá a tantervben előírt további anyag feldolgozására.

/folyt.köv./
9.47/e

- 11 -

bb 12. nincs fennakadás a vasuti közlekedésben

i ms/mm/ny hgy

1971. január 7.

mint a máv főmenetirányítója csütörtökön reggel közölte, a vonatforgalom zavartalan, a belföldi személyszállító vonatok kisebb - 10-30 perces késéssel közlekednek. a nemzetközi vonatok azonban általában a menetrendnél jóval később érik el az országhatárt és emiatt természetesen nagyobb, másfél-két órás késések is előfordulnak a járatoknál.

a legutóbbi havazás nyomainak eltakarítását serényen folytatják, az éjszaka több mint tízezren tisztogatták a váltókörzeteket, peronokat és egyéb vasuti területeket. /mti/

bb 13. az összes főutvonal járható

i ms/mm/ny hgy

1971. január 7.

- jelentette csütörtökön reggel a közlekedés- és postaügyi minisztérium hóügyelete. természetesen helyenként síkosak az utak, ezért fokozott óvatosságot ajánlanak a vezetőknek. borsod megyében egész éjjel tartott a hófúvás és ez akadályozta a hóeltakarítási munkákat, úgyhogy 25 alsóbbrendű utvonal még járhatatlan. a munkálatok összevont erővel megkezdődtek és remélhető, hogy a szél mérséklődésével rövid időn belül ezek az utak is felszabadulnak. ezen a területen 36 nehéz hóke és 10 hómaró dolgozik és jelentős számú helyi erőgépet is mozgósítottak. szabócszatmár megyében nyíregyháza és az országhatár között a 4-es számú főutvonalon helyenként átfúvások vannak és az út nehezen járható, de hóakadályok nincsenek.

egyébként a rendelkezésre álló csaknem 100 hómaró és mintegy 650 hóke az országban jelenleg azon foglalatostkodik, hogy az utak nyomvonalait szélesítse. /mti/

bb 14. száraz, hideg idő várható

i ms/mm/e hgy

1971. január 7.

a meteorológiai intézet csütörtök reggeli közlése szerint országwide megszűnt a havazás és az egész országban tart a sarkvidéki levegő beáramlásából származó hideg idő. különösen a nyugati országrészekén, ahol az éjszaka a felhőzet felszakadozott, süllyedt a hőmérséklet mínusz 10-15 fokig, sőt szentgotthárdon mínusz 16 fokos hőmérsékletet mértek. az ország többi részén, ahol az éjszaka még tartott a felhőzet, mínusz 3-7 fok között alakult a hőmérséklet.

/folyt.köv./
9.23/e

- 10 -

bb. 14. /száraz, hideg...folyt./e

a hótakaró vastagsága országosan 15-30 centiméter, kivéve az északkeleti vidéket, nyíregyházát, környékét, a nyírséget, ahol 10 centiméternél vékonyabb a hóréteg. a rekordot a mátra tetején mérték, ahol a hó vastagsága elérte a 94 centimétert. a sportolók öröme az egész országban sietésre alkalmas a hó.

az elkövetkező 24 órára a meteorológusok száraz, hideg időt jósolnak, a szél mérséklődésével hófúvásoktól sem kell tartani. a felhőzet a nyugati országrész után valószínűleg a többi részekén is felszakadozik, és ez magával vonja az éjszakai lehülés erősödését.

a sarkvidéki eredetű légtömegek egyébként a pireneusoktól franciaországon, az alpokon, a kárpátokon, lengyelországon át egészen a szovjetunió középső részéig uralkodnak. a hideg időjárás súlypontja lengyelországban és a cseh-medencében van. varsóban mínusz 22, prágában mínusz 23 fokot, berlin közelében mínusz 15 fokot, ausztriában mínusz 16-17 fokot mértek az éjszaka. moszkva 13-14 fokos hideget jelentett reggel. még madridban is 0 fok volt a hőmérséklet és a spanyol fővárostól északnyugatra mínusz 2 fokot mértek. rómban reggel plusz 3 fok volt, torinóban viszont mínusz 11 fokig süllyedt a hőmérséklet higanyszála. velencében is fagy: mínusz 1 fokot mértek.

érdekes viszont, hogy az azori-szigetek tájáról a brit-szigeteken át orkányszerű déli, délnyugati szél meleg, óceáni levegőt zudít skandinávia felé. az időjárás tehát valószínűleg fejtezőre áll: nálunk és európa délibb részein is komoly hideggel kell számolni és száraz marad az idő, ugyanakkor a brit-szigetekenél esőket jelentenek és a skandináv félszigeten enyhül az időjárás. /mti/

bb. 15. végetért a téli szünet

t vt/mm/e hgy

1971. január 7.

csütörtökön reggel - a csaknem háromhetes téli szünet után - megkezdődött az 1970-71-es oktatási év második fele. a szünet követő első tanítási napon értesítették az ellenőrző könyv útján a szülőket arról, hogy gyermekeik milyen tanulmányi eredményt értek el az első félévben. az általános iskolák első osztályosai a tanév végén kapnak először bizonyítványt.

a következő napokat arra használják fel a pedagógusok, hogy a tanítási órákon felelevenítsék az első félév ismeretanyagát, majd ezután térnek rá a tantervben előírt további anyag feldolgozására.

/folyt.köv./
9.47/e

- 11 -

bb. 15. /végetért...folyt./e

az 1970-71-es oktatási év hátralévő részének „menetrendje”, a következőképpen alakul: a tavaszi szünet április 4-től 13-ig tart. az írásbeli érettségi, illetve képesítő vizsgák a nappali tagozaton valamennyi középiskolában május 11-e és 18-a között lesznek.

az idén lép életbe az az új intézkedés, amely szerint az általános iskolák első osztályába - a nyilvántartásbavétellel egyidejűleg - március 1- és 15-e között írják be a tanulókat.
/mti/

bb. 16. nagy erővel dolgoznak a hőtömegek eltakarításán

1 ms/mm/e hgy

1971. január 7.

a köztisztasági hivatal csütörtök reggeli közlése szerint változatlanul nagy erővel dolgoznak a fővárosra esett hőtömegek eltakarításán. a hivatal 120 gépkocsiján kívül az aköv és más vállalatok mintegy száz tehergépkocsija vesz részt a munkában. a gépkocsik nagyobb része - mintegy 130 - a havat szállítja a főközlekedési vonalakról, míg a mellékutcákban hóekék, gépi seprők dolgoznak. eddig összesen mintegy 100 000 köbméter havat szállítottak el a fővárosi utcákról.

a gépkocsik másik része a közlekedés biztonságossá tételén fáradozik. sós homokkal szórják be elsősorban a hegyi autóbuszvonalakat. 17 000 köbméter sós homokot szórtak le eddig, így a síkosság a hegyi vonalakon megszűnt, a közlekedés biztonságos, bár természetesen a fokozott elővigyázatosság továbbra is kötelező.

a budapesti közlekedési vállalat összes villamos és autóbuszjáratai fennakadás nélkül közlekednek, bár a forgalom lassabb a megszokottnál. a fokozott óvatosság eredményeként különösebb villamos, vagy autóbusz-baleset nem fordult elő.

a közlekedés javulása az áruellátásban is érezteti hatását. a főváros egész területén zavartalan a kenyér- és a tejellátás, bár természetesen a főútvonalaktól távolabb eső helyekre még elég nehézkesen tudják az árut eljuttatni. a tejipari vállalat különösebb zökkenő nélkül kapja a tejet és ennek megfelelően nemcsak a tejellátás, hanem a tejtermékek készítése is zavartalan.

nagyjából hasonló a helyzet a nagyvásártelepen is, a piacokról viszont elég sok egyéni termelő hiányzik, a közlekedési nehézségek miatt. a közért és zöldért vállalatok készletei azonban elegendőek az áruellátáshoz./mti/

10.13/e

- 12 -

T₁₀ 12⁰⁰

? 17. öt év alatt 2,6 milliárd rubeles forgalom - aláírták a magyar-ndk hosszulejárati árucsereforgalmi egyezményt és az 1971. évi jegyzőkönyvet

1 sz/mm/e hgy

1971. január 7.

csütörtökön a külkereskedelmi minisztériumban a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság kormányának képviselőitében dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter és horst sölte, az ndk külgazdasági minisztere aláírta az 1971-1975. évi kölcsönös áruszállításokra vonatkozó hosszulejárati egyezményt.

ezzel egyidejűleg tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes és gerhard nitzschke külgazdasági miniszterhelyettes aláírta az 1971. évi forgalmat szabályozó jegyzőkönyvet.

az okmányok ünnepélyes aláírásánál jelen volt bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese. ott volt dr. herbert plaschke, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete.

az egyezmény a következő öt évre 2,6 milliárd rubel forgalmat irányoz elő, s ez a most lezárult ötéves tervidőszak forgalmához mérten 66 százalékos növekedést jelent.

a megállapodásban kifejezésre jut a gazdasági együttműködés, a termelési kooperációk és a szakosítási megállapodások eredménye. jelentősen nő a gépipari termékek, elektrotechnikai cikkek forgalma. a gépek és berendezések részaránya az összforgalomnak kétharmadát képezi majd. a járműipari együttműködésnek már számottevő hagyományai, eredményei vannak. az ndk néhány speciális típus kivételével magyarországról szerzi be a szükséges városi és távolsági autóbuszokat. az 1971-1975-ös időszakban magyarországról 8 400 különböző típusu autóbust, 1 000 dömpert, speciális tehergépkocsikat és ehhez szükséges pótalkatrészeket vásárol az ndk külkereskedelme. ugyanakkor a magyar külkereskedelem az ndk-ból 72 000 személygépkocsit, 12 000 ifa-w 50-es típusu tehergépkocsit, 92 000 mopedet, 50 000 motorkerékpárt és ezekhez szükséges pótalkatrészeket vásárolja.

a szakosítási megállapodás alapján gyártott pénztárgépek, továbbá a különböző híradástechnikai, lég- és hűtéstechnikai berendezések, élelmiszeripari gépek, műszerek exportja jelentősen fokozódik majd. ehhez hasonlóan növekszik majd az irodagépek, kohászati berendezések, vegyipari felszerelések, berendezések, könnyűipari gépek, főként a textilipari gépek behozatala. fokozódik az olyan hagyományos cikkek mint a timföld, alumíniumipari termékek, gyógyszeripari készítmények kivitele, valamint a káliműtrágya, növényvédőszer, vegyianyagok, gyógyszeripari termékek behozatala. az ndk továbbra is szállít magyarországra barnaszén-brikettet.

/folyt.köv./
10.58/e

- 13 -

11.25 A T₁₀ 12⁰⁰

bb. 17. /öt év alatt...folyt./e

az 1966-1970. -re megkötött hosszulejárati egyezmény volumeneihez képest kétszeresére növekszik a fogyasztási cikkek kölcsönös forgalma. a gépipari és elektrotechnikai cikkeken kívül ennél az árucsoportnál tapasztalható a legnagyobb ütemi forgalomemelkedés. az ndk-ba irányuló magyar export főbb tételei: a pamutszövet, a bőrcipő, az elektromos háztartási készülék, a játékféle és a könyv. a magyar külkereskedelmi vállalatok ugyanakkor nagymennyiségű butort, lakástextiliát, kötöttáru, harisnyafélét, elektromos háztartási cikket, háztartási fém- és műanyagáru, varrógépet, játékokat, kozmetikai cikkeket, nyomdaipari termékeket importálnak az ndk-ból. a mezőgazdasági és élelmiszeripari cikkek exportja az előirányzatok szerint 35 százalékkal növekszik. jelentős a szellemi export, a tervezési és szerelési munka is.

az 1971. évi árucsereforgalmat szabályozó jegyzőkönyv 490 millió rubel forgalmat állapított meg erre az évre, s ez az összeg az 1970. évre szóló jegyzőkönyvben előirányzott forgalomhoz képest 15 százalékos növekedést jelent.
/folyt.köv./

bb. 18. négy halálos baleset

1 ms/pá/e hgy

1971. január 7.

szerdán este az 5. kerületi veres pálné és irányi utca kereszteződésénél szabálytalanul ment át az uttesten konorot lászlóné 42 éves telefonkezelő és egy 74-es jelzésű trolibusz elgázolta. az asszony egy órával kórházba szállítása után meghalt.

x x x

szerdán a késő esti órákban holtan találták koncz kálmán 79 éves cipész kisiparost a 13. lehel utca 14. alatti műhelyében. koncz a műhelyét fűtő vaskályhához nem használt füstelvezető csövet. így a helyiség füsttel telítődött és a vizsgálat megállapítása szerint szénmonoxid mérgezés okozta az idős ember halálát.

x x x

aszód határában holtan találták a hóban kicsovics józsef 16 éves aszói gimnáziumi tanulót. a szerencsétlen fiú sietés közben elesett. a baleset körülményeinek és a halál okának megállapítására vizsgálat indult.

x x x

mátészalka határában egy személyvonat halálra gázolta jankó anna ágnes 15 éves mátészalkai gimnáziumi tanulót. a baleset körülményeinek vizsgálata folyamatban van. /mti/

11.02/e

- 14 -

TÓMÁS

bb. 19. elutazott budapestről a dnff küldöttsége

t tf/fk/e hgy

1971. január 7.

csütörtökön elutazott budapestről a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front 10. évfordulója magyarországi megemlékezéseiben részt vett küldöttség, élén pham thai than-nal, a dnff kelet-nam-bo zónai állandó bizottságának tagjával. a vendégek bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsa elnökségének tagja, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, továbbá a külügyminisztérium, a hazafias népfront és az országos béketanács több vezető munkatársa. ott volt dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság magyarországi nagykövete és chau tho thong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára.
/folyt.köv./

bb. 21. „raktárváros,, pécssett - költöznek a nagykereskedelmi vállalatok

vid/e ká hgy

1971. január 7.

pécssett modern „raktárváros,, épült az új déli iparnegyedben. a frissen elkészült raktárkomplexumba ezekben a hetekben költöznek a tulajdonosok, az üveg-, a fűszer-, a vegyianyag- és a vasműszaki nagykereskedelmi vállalat, valamint a tüzip. a 130 millió forint értékű létesítmény kivitelezője a baranya megyei állami építőipari vállalat. a raktárváros egyik legimpozánsabb építménye a 24 000 négyzetméter alapterületű, több mint 200 méter hosszú főraktár. az óriás csarnokot válaszfalakkal osztották rendeltetésének megfelelően kisebb egységekre. az épület egy részében elválasztó szinteket alakítottak ki kiállító-termek céljára, ahol a kiskereskedelmi vállalatok megtekinthetik a választékokat. a raktárakban nemcsak tárolás, hanem üzemi tevékenység is folytatható. ennek megfelelően oldották meg a tervezők a fűtést, illetve a hűtést. az árucikkeket fajtánként helyezik el aszerint, hogy fűtetlen, temperált vagy fűtött térséget igényelnek. a gyors és folyamatos árucserre lebonyolítása érdekében a teherautók számára 9 méter széles betonutat építettek, a máv vasutvonalához pedig iparvágány kapcsolódik. ujdonság, hogy a ki- és berakodás nem rámpákról, hanem a talajszintről történik. acélszerkezetű elektromos targoncák segítségével. a társasraktár üzemeltetői közös irodaházban működnek. /mti/

...

11.35/e

101230

-15 -

bb. 20. nyolc megyében már hektárban számolnak - harminc millió számtani művelettel jár az átállítás

i jf/gg/e ie hgy

1971. január 7.

európában már csak hazánkban van érvényben a nem tizes számrendszeren alapuló, elavult öt-rendszerű területnyilvántartás. nemzetközi viszonylatban ugyanis a hivatalos területmérték: a hektár. hazánkban - mint ismeretes - 1972-ig fokozatosan erre térnek át. az 1969-ben kezdődött átállítás menetéről a mém illetékesei a következő tájékoztatást adták az mti munkatársának:

a földterületi adatok méterrendszerre való átszámítását - ami több mint 30 millió számtani művelettel jár - részben elektronikus számítógépekre bízták. a munka azonban még így is több évet vesz igénybe.

békés és győr-sopron megyében, valamint pest megye területének egy részén már 1969-ben elkészültek az átszámítással. tavaly csongrád, fejér, hajdu-bihar, komárom, szolnok és vas megyékben fejeződött be az átállítás. ezzel nyolcra nőtt azoknak a megyéknek a száma, ahol már hektárban tartják nyilván a területi adatokat. az idén további öt megye kerül sorra; heves, nógrád, tolna és veszprém, valamint pest megye még hátralévő része. jövőre budapest egész területén és a többi megyében is elkészülnek a munkával. ezzel az ország egész területén befejeződik a méterrendszerű terület nyilvántartásra való áttérés.

az új adatokat a járási földhivatalok a föld fekvése szerint illetékes tanácsnál közszemlére teszik ki. a mezőgazdasági üzemeknek a méterrendszerű területi adatokat tartalmazó új birtokiv -mátsolatot küldenek.

az érvényben lévő jogszabályok a földekhez fűződő jogok és kötelezettségek szempontjából a területhatárokat holdban és négyszögölben adják meg. így például a személyi földtulajdon mértéke - belterületen és zártkertben összesen - maximálisan egy hold lehet, a háztáji földterület pedig - a tsz. taggyűlésének határozatától függően - 800 négyszögöltől egy holdig terjedhet. ezek a területhatárok az új mértékegységre átszámítva nem kerek, hanem eléggé nehezen megjegyezhető számokat adnak. ezért a jogszabályokban meghatározott területhatárokat átszámítás után 100 vagy 1000 négyzetméterre, illetőleg egy hektárra kerekítve határozzák meg. ezek szerint tehát a személyi földtulajdon mértéke az átszámított 5 755 négyzetméter helyett kerek 6 000 négyzetméter; a háztáji föld pedig az átszámított 2877-5755 négyzetméter helyett 3000-tól 6000 négyzetméterig terjedhet. /mti/

11.45/e

- 16 -

bb 22. somogy megye iv. ötéves terve a tanácsülés előtt

vid/ká/ny hgy

1971. január 7.

csütörtökön tartotta az új év első ülését kaposvárott a somogy megyei tanács, amelyen a megye 1971-1975-évi tanácsai fejlesztési és költségvetési pénzügyi tervét tárgyalták meg. amint az előterjesztésből kitűnik, somogy az elkövetkező öt évtizedben egy milliárd 733 millió forintot szán a fejlesztési alapra, míg a költségvetési előirányzat meghaladja a négy milliárd 267 millió forintot. ehhez az összeghez járul még a 120 millió forint központi fejlesztési alap, valamint 52 millió forint a kiemelt szolgáltatások fejlesztésére.

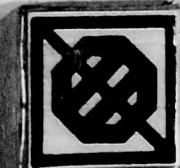
tanácsai beruházásként a negyedik ötéves tervben 2600 állami és szövetkezeti lakás építését vették tervbe. kiemelt feladatok közé tartozik a víz-csatorna közmű fejlesztése és előtérbe kerül a lakosság ellátása egészséges ivóvízzel. az oktatás anyagi feltételeinek biztosítására előreláthatólag 58 általános iskolai tantermet építenek, növelik a középiskolai diákotthoni férőhelyek számát, új szakmunkás iskola épül sídfokon, barcson, fonyódon, kaposvárott pedig szakmunkás kollégiumot létesítenek. körülbelül 950 óvodai helyet építenek a megyében. a fekvőbeteg ellátás javítására nagyatádon megépül az 500 helyes kórház, folytatják a megyei kórház rekonstrukcióját, a marcali kórház korszerűsítését. a kaposvári csecsemőotthon korszerűsítése mellett tervbe vették egy új 100-120 személyes csecsemőotthon építését. az elhagyottan élő öregek részére patalomban 160 személyes szociális otthont létesítenek.

a négy milliárd 267 millió forint költségvetési előirányzatból a szociális és egészségügyi feladatokra több mint egy milliárd 330 millió, kulturális célokra egy milliárd 414 millió forintot költenek. a 120 millió forint központi fejlesztési alapról az elmaradt területek iparfejlesztését - elsősorban barcs térségében - támogatják, továbbá segítik marcaliban a mechanikai művekkel, tabon a videotonnal és a budapesti vegyipari gépgyárral, a kaposvári villamossági gyárral, a kaposvári ruhagyárral, a budapesti finommechnikai vállalattal, a somogy megyei magas- és mélyépítő vállalattal, az állami építőipari vállalattal, valamint a somogyi erdő- és felfeldolgozó gazdasággal kötött szerződésben vállalt fejlesztési célkitűzéseket. /mti/

11.50/ny

-17-

161230



bb. 23. szabad ut a tejnek

vid/e kz hgy

1971. január 7.

az ország egyik legjelentősebb tejtermelő vidékén, vas megyében rendkívüli erőfeszítéseket tesznek a tej- és tejtermék ellátás zavartalanságáért e zord, hideg, havas napokban. a megye tejipari vállalata naponta negyedmillió fogyasztót lát el e nélkülözhetetlen élelmiszerekkel helyben, az ország különböző részein, közte a fővárosban, s számottevő mennyiséget exportál. a hazai tejipar termelésének 11,5 százalékát adja. ehhez naponta több mint 100 000 liter tejet gyűjtenek be 201 vas és győr-sopron megyei faluból. a felvásárolt jóminőségű alapanyagból 78 féle tejterméket - többek között 52 féle sajtot - állít elő négy üzemében.

a 14 tejszállító tankautónak és a négy platós gépjárműnek most a rosszabb utakon a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok hernyótalpas traktorai, vontatói, kritikusabb esetben szánkói is segítenek. nem egyszer hómárók biztosítanak szabad utat. az ipar és a termelők összefogásának, továbbá a tejkezelők, szállítók és feldolgozók áldozatos munkájának köszönhető, hogy eddig még a legzordabb időben is célhoz ért a tej és nincs fennakadás az ellátásban. nagymértékben hozzájárul ehhez, hogy a korszerű takarmányozás és állattartás eredményeként a tejtermelés korábbi évszakonkénti ingadozása kiegyenlítődött. télen is elegendő jóminőségű tejet adnak a tenésztetek.

tovább javul az ellátás, ha megépül az új szombathelyi tejkombinát. százezer liter tejet dolgoznak majd fel benne naponta, s olyan tejtermékekkel is megjelennek a piacon, amelyek előállítására mostani körülmények között képtelenek. minden áru korszerű eldobó csomagolásban készül. a fontos élelmiszeripari üzem 13,5 holdon a megyeszékhely északkeleti peremén épül fel. /mti/

bb. 25. negyvenhat évig telekkönyvezett

vid/e kz hgy

1971. január 7.

negyvenhat évet töltött szolgálatban pusztay gyula, a szigetvári járásbírószék telekkönyvvezetője, mégpedig az első évtized kivételével szigetváron. így egy helyen kísérte nyomon a harmincas évek súlyos gazdasági világválságának idejétől a földtulajdonban történt változásokat, vezette a gazdák cserélt nád-rágszif-parcellák, kis- és nagybirtokok, majd a szocialista közös gazdaságok telekadatait. nyugdíjazása alkalmából kedves ünnepségen bucsuztatták köztisztviselőként álló munkatársukat a bíróság dolgozója. itt adta át dr. csiky ottó, a pécsi megyei bíróság elnöke pusztay gyulának az igazságügy miniszter dicséret oklevelét és a jutalmát. /mti/

12.07/e

- 18 -

kbb. 24. jégcsipke Lillafüreden

vid/e kz hgy

1971. január 7.

a bükk festői környezetében lévő Lillafüred egyik idegenforgalmi nevezetessége a palota szálló melletti vízesés. a szinva patak egyik ágának vize csaknem öt méter széles vastag sugárban zuhog alá mintegy 30 méter mélységbe a mésztufa szirtokról.

a palota szálló csütörtökön érkezett vendégei azonban már nem a vízesésben, hanem a helyén keletkezett jégcsipkében gyönyörködhetnek. a vízesés megfagyott. természetes „csipkefiiggyönt”, alkot a mögötte lévő barlang előtt. a hatalmas jégtömböt karvastagságú jégcsapok, s egész finom jégkristályok széles szövvénye hálózta be. a természet alkotta jégcsipke finom, üvegcsengő csilingelésére emlékeztető hanggal tölti be a környéket hajnali fagyok idején.

befagyott Lillafüred másik nevezetessége, a hámorító is. a megközelítőleg 30 hold kiterjedésű víztükrét helyenként már tíz centiméteres jég borítja. /mti/

bb. 26. emléktábla gyagyovszky emilnek

t tf/pá/e zs hgy

1971. január 7.

emléktáblát helyeztetett a fővárosi tanács a 7. kerületi barcsay utca 8. számú házon, annak az épületnek a homlokzatán, amelyben egykor élt és alkotott gyagyovszky emil, szocialista költő, aki 90 éve született és 10 évvel ezelőtt hunyt el. csütörtök délelőtt rendezte meg a magyar írók szövetsége az emléktábla avató ünnepségét. lászló gyula író, az irodalmi alap igazgatója mondott beszédet, gyagyovszky emil feleségének és sok egykori pályatársának, barátjának jelenlétében. költő, újságíró, műfordító - eredetileg vasmunkás - volt. egész életében szocialistának vallotta magát, az irodalomtörténet korai szocialista líránk uttörőjeként, a magyar munkáskultúra harcosa-ként tartja számon.

koszorút helyeztek el az emléktábla alatt az írószövetség, a 7. kerületi pártbizottság és a népszava szerkesztőségének nevében. /mti/

12.12/e

- 19 -

bb. 27. tanfolyamon a mezőőrök

vid/e kz hgy

1971. január 7.

szolnok megyében több mint két évvel ezelőtt hozták létre az állami mezőőr-hálózatot. kétszáznegyven fegyverrel ellátott, kiképzett mezőőr járja a megyét, védi a társadalmi tulajdont, a tsz-ek, állami gazdaságok vagyonát.

a testület tagjait minden télen továbbképző iskolára hívják be. ezúttal a karcagi mezőgazdasági technikumban vettek részt tanfolyamon. a megyei rendőrfőkapitányság, a MAVOSZ és a megyei tanács szakemberei előadásokat tartottak a mezőőrök jogairól, kötelességeiről, a fegyverhasználatról és egyéb tudnivalókról, majd meghallgatták a mezőőrök beszámolóját.

mint megállapították, a mezőőr-hálózat életre hívása indokolt volt: tagjai a társadalmi tulajdon szigorú védelmezői.

/mti/

bb. 28. hatmillió forintos növényvédelmi kártérítési per

t bc/mm/e zs hgy

1971. január 7.

nagyösszegű mezőgazdasági kártérítési perben kezdődött tárgyalás csütörtökön a fővárosi bíróságon. a pert a szolnoki Lenin termelőszövetkezet indította a repülőgépes növényvédő állomás ellen. a peres felek között 1969. december 11-én mezőgazdasági munkák végzésére szerződés jött létre. ennek értelmében a növényvédő állomásnak egy repülőgépet és ahhoz vezetőt állandóan a termelőszövetkezet rendelkezésére kellett bocsátania. ennek ellenére tavaly augusztus 1-től 13-ig a növényvédelmi munkák ellátását az állomás nem biztosította, mivel repülőgépvezetőről nem gondoskodott. emiatt a tsz 280 katasztrális hold paradicsomültetvényében növénybetegség keletkezett. a termelőszövetkezet hatmillió forint kártérítést követel.

a bíróság bizonyításfelvételt rendelt el, s az ügy tárgyalását elnapolta. /mti/

13.07/e T61320

- 20 -

bb. 29. időjárásjelentés

cz/e

1971. január 7.

a meteorológiai intézet jelenti január 7-én, csütörtökön 13 órakor:

a hideg keleten is fokozódik

a brit-szigeteken keresztül élénk délnyugati széllet, nedves, meleg levegő áramlik szárazföldünk nyugati partjaira és a skandináv-félsziget fölé, így ott a hideg mérséklődött, de erősen felhős, esős időjárás alakult ki. európa középső részein és a szovjetunió európai területén folytatódik a rendkívül hideg idő, éjszaka sok helyen előfordul mínusz 20 foknál alacsonyabb hőmérséklet és vannak helyek, ahol napközben is csak mínusz 10, mínusz 15 fokot mérnek. ezek az értékek 4-8 fokkal alacsonyabbak a legutóbbi évek átlagánál. a kárpát-medencében ismét a hideg levegő jutott nagyobb szerephez, így péntek estig az ország keleti részében is fokozódik a hideg.

hazánkban szerdán az északnyugati megyékben felszakadozott a felhőzet és 3-6 órán keresztül sütött a nap. az ország többi részén borult, párás idő volt. napközben a duna vonalától keletre plusz 2, mínusz 1, máshol mínusz 2, mínusz 5 fok között volt a hőmérséklet. többfelé esett a hó, havaseső. a lehullott csapadék mennyisége azonban sehol sem haladta meg az 1-2 millimétert. ma hajnalban általában mínusz 2- mínusz 8 fok közötti hőmérsékleteket mértek, de nyugati megyékben mínusz 14- mínusz 16 fokos fagyok is előfordultak. a reggel 7 órai jelentések szerint hegyeinken a hó sportolásra alkalmas. délelőtt országsszerte változóan felhős, párás idő volt. 11 órakor általában mínusz 8, szentgotthárdon azonban csak mínusz 14 fokot mutatott a hőmérő.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 1,9 fok volt, a sokévi átlagnál 1 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 0 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 778 milliméter, gyengén emelkedik.

várható időjárás péntek estig: változóan felhős, párás, többfelé ködös idő, zuzmaraképződéssel. éjszaka gyenge, napközben mérsékelt keleti, délkeleti szél. a hideg keleten is fokozódik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 8- mínusz 13 fok között, nyugaton mínusz 15 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: általában mínusz 5, a tartósan ködös helyeken mínusz 10 fok körül.

/folyt.köv./

13.10/e

T61320

- 21 -



bb. 29. /Időjárás...folyt./e

távolabbi kilátások hétfőig: a hideg lassan mérséklődik. a köd és zuzmaraképződés fokozódik. legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte mínusz 7- mínusz 12, később mínusz 1, mínusz 7 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte mínusz 2, mínusz 7, később mínusz 3, plusz 2 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 milliméter/ csapadék az ország területének tíz százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 160 centiméter. /mti/

...-

bb. 30. benedikt akadémikus szovjet kitüntetése

t ms/pá/e zs cz

1971. január 7.

a Lenin-renddel kitüntetett moszkvai energetikai főiskola tiszteletbeli doktorává választotta benedikt ottó akadémikust, a villamosgépek és az automatika terén szerzett érdemei elismeréséül. az erről szóló diszoklevelet csütörtökön a szovjetunió budapesti nagykövetségén f.j. tyitov nagykövet nyújtotta át a magyar tudósoknak. az ünnepélyes átadáson részt vett erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke, nagy miklós, az mszmp kb tudományos közoktatási és kulturális osztályának vezetője, valamint a műszaki tudományos élet több vezető személyisége.

f.j. tyitov nagykövet, a diszoklevél átnyújtásakor mondott üdvözlő szavaiban kiemelte benedikt ottónak a két világháború közötti időben a szovjet egyetemeken és tudományos életben szerzett érdemeit, valamint azt, hogy mint kun béla egykori harcos-társa, magyarországra történt visszatérése után energiáját a szocializmus felépítésének és a két nép kapcsolatai erősítésének szentelte. hangsúlyozta, hogy benedikt ottó az első magyar tudós, akit szovjet műszaki főiskola tiszteletbeli doktorrá választott.

benedikt ottó meghatott szavakkal mondott köszönetet a kitüntetésért, amellyel - mint mondotta - az a főiskola tisztelte meg, amelyet az energetika terén világviszonylatban a legjobbnak tart.

ezután f.j. tyitov fogadást adott a megjelentek tiszteletére. /mti/

...-

13.20/e

- 22 -

bb 19. / elutazott budapestről a dnfffolyt/ny

tf/tm/ny zs -cz

1971. január 7.

a delegáció vezetője a repülőtéren adott nyilatkozatában köszönetet mondott a szívélyes, baráti vendéglátásért, amelyben a küldöttség tagjainak része volt a magyarországi látogatás idején. kiemelte, hogy az évfordulóra rendezett valamennyi budapesti és vidéki eseményen meggyőződhetnek a testvéri magyar népnek a vietnami nép iránti messzemenő szolidaritásáról, s arról, hogy ez a baráti támogatás a végső győzelemig fogja kísérni harcukat.

x x x

a dnff- küldöttség az országos béketanács vendégeként három hétig tartózkodott magyarországon. résztvettek a delegáció tagjai a dnff- évforduló valamennyi magyarországi ünnepségén, azokon a nagygyűléseken, amelyeket a magyar békemozgalom rendezett szécsényben, monoron, a mezőgazdasági gépjavitó vállalatnál, győrött, budapesten pedig az utaterv székházában és a máv törekvés művelődési központjában. a fővárosban a vendégek katoná-, miskolcon bányász- fiatalokkal találkoztak, meglátogatták a tiszai vegyi kombinátot, a főtí gyermekvárost, megismerték magyarország nevezetességeit.

a delegáció tagjainak jelentésében nyitották meg a „harcolok évtizede, győzelmek évtizede,, foto-dokumentációs kiállítást, amely a dél-vietnam felszabadításáért folyó szabadságharc mozzanatairól adott hírt.

pham thai than, a dnff- delegáció vezetője a küldöttség tagjaival együtt ellátogatott a hmf belgrád rakparti székházába, ahol a népfront és a békemozgalom vezetői adtak tájékoztatást a magyarországi tömegmozgalmakról, a vendégek ismergették népiük küzdelmének eredményeit, mostani szakaszát, és megvitatták a testvéri együttműködés további tennivalóit. /mti/

...-

k13.25/ny

-23-

Tb 1335

bb. 31. több mint egymilliárd forint eger fejlesztésére

vid/e kz cz

1971. január 7.

az egri városi tanács végrehajtó bizottságának csütörtöki ülésén bejelentették, hogy a történelmi múltú megyeszékhely fejlesztésére a negyedik ötéves tervidőszakban több mint egymilliárd forintot költenek. az összeg jelentős részéből új lakások épülnek. a tető alá kerülő 2 400 tanácsi, illetve szövetkezeti lakásban csaknem tízezer ember talál otthonra az új északi városnegyedben. jelentős összegeket költenek kulturális és közoktatási célokra. többek között a közeli években felépül 350 személyes középiskolai diákotthon, két együttesen 300 személyes óvoda és több általános iskolai tanterem. csaknem 700 millió forintos költséggel korszerűsítik az egri vasútállomást és a telefonközpontot, fejlesztik a kórházat, az szik-rendelőintézetet, bővítik a csecsemőotthont, új kenyérgyárat építenek és folytatják az egri vár rekonstrukcióját. /mti/

bb. 32. elhunyt kenedi péter,

tr/e zs cz

1971. január 7.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntettetje, a párt, a munkásmozgalom régi harcosa. bucsuztatása január 13-án fél 11 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 12. kerületi bizottsága

/mti/

bb. 33. még tart a küzdelem a hóval borsodban - valamennyi községgel helyreállt a telefonösszeköttetés

vid/e kzcz

1971. január 7.

naponta megújuló küzdelmet folytatnak a hófúvásokkal a kpm miskolci közúti igazgatóságának dolgozói. a csütörtökre virradóan feltámadt a viharos erejű „kassai szél”, végigsöpört a hernád völgyén, s négy járás területén - az országhatártól le a tiszáig - 18 uton épített méternél magasabb hótorlaszokat.

csütörtök reggel hét óra körül mérséklődött csak a szélvihar. a közúti igazgatóság gépei azonnal megkezdtek a hógátak szétrombolását. encs, megyászó, szerencs, valamint mezőcsát térségében keletkezett a legtöbb hóakadály, de a nagyobb erőket a főközlekedési utak forgalmának biztosítására kellett fordítani. délre valamennyi főközlekedési út borsodban jól járható, s a be-kötő- és összekötő utak közül is kilencet felszabadítottak. a közutakon tevékenykedő több mint negyven hómarót és hóekét a még elzárt szakaszokra irányítottak.

/folyt.köv./
13.53/e

- 24 -

NA 1410

bb. 33. /még tart a küzdelem...folyt./e

miskolcra a bükkön át egerbe vezető utvonal csak nehezen járható, mert husz centis kásás hó borítja. hasonlóképpen nehezen megközelíthető bükk-szentkereszt és répáshuta is. a zempléni részeken, ahol a hegyek megvédték a völgyekben húzódó utvonalakat a nagyobb hótorlaszoktól, még mindig legbiztosabb közlekedési eszköz a szán.

a falvak ellátásában a hóviharak miatt meg-megújuló közlekedési nehézségek fennakadást nem okoztak. a megyei tanács kereskedelmi osztályának előzetes intézkedésére a tartós élelmiszerekből háromheti készletet tároltak, így a vásárlókat ki tudták elégíteni. kenyert és friss élelmiszereket pedig szánon továbbítottak a világtól ezért vagy nehezen megközelíthető községekbe. csütörtökön a tartós élelmiszerekkel, huskonzervekkel, szárasztással a falusi boltihálózat feltöltését ismét megkezdték. így az esetleges újabb hófúvások sem okoznak majd ellátási nehézségeket.

hősies munkát végeztek a miskolci postaigazgatóság dolgozói. a bodrogközben az abauji és edelényi részeken, valamint mezőkövöd, mezőcsát térségében 15-20 fős brigádok a megújuló szellőkésék ellenére is javították a szétszaggatott telefonvezetéküket. a legtöbb helyen ideiglenes vonalakat fektettek le, s ezzel csütörtökre elérték, hogy valamennyi borsodi és heves megyei községgel megteremtődött az összeköttetés. a megrongált telefonvonalak helyreállításán 170 postai szerelő dolgozik. /mti/

bb. 34. tíz év alatt ötszörösére nőtt a mezőgazdaság villamosenergia fogyasztása - sajtótájékoztató a technika házában

t jf/pá/e ie cz

1971. január 7.

sibalszky zoltán egyetemi docens, a magyar elektrotechnikai egyesület mezőgazdasági villamosági munkabizottságának vezetője csütörtökön a technika házában ismertette a sajtó munkatársaival a január 12-14-én a technika házában megrendezésre kerülő 4. országos mezőgazdasági villamosítási konferencia programját. elmondta, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek villamosenergia fogyasztása tíz év alatt ötszörösére növekedett, és ma már eléri az évi 600 millió kilowattórát. a 4. ötéves tervben az üzemek energiaigénye további 50 százalékkal nő.

a konferencián főképpen azt akarják tisztázni: hol és milyen körülmények között érdemes a mezőgazdaságban berendezkedni a villamosenergia fogadására. a gazdaságosságnak ugyanis adottak a határai, és ezeket a mezőgazdasági nagyüzemeknek figyelembe kell venniük termelésük fejlesztésénél.

a konferencián - amelyre husz külföldi résztvevőt is várnak - 39 előadás hangzik majd el. /mti/

14.00/e

- 25 -

NA 1410

bb. 35. tovább növelik termelésüket a bauxitbányák - bauxitbányák vezetői tanácskoztak veszprém megyében

vid/e kz cz

1971. január 7.

kiváló eredménnyel zárták az elmúlt esztendőt a bauxitbányák -, hangoztatták csütörtökön veszprémben a bányaműszaki felügyelőség tanácskozásán, amelyen részt vettek az alumínium-ipari tröszt és a bauxitkutató vállalat vezetői is. a bakonyi bauxitbányákból 1 millió 370 ezer tonna, a fejér megyei bányákból pedig 670 000 tonna alumínium nyersanyagot hoztak felszínre. tizenöt százalékkal javult a gépesítés szintje is, s így már a legnehezebb földalatti munkáktól - a szállítástól és a rakodástól - teljes egészében mentesítették a dolgozókat. ebben az esztendőben a bakonyi bauxitbányákban 30 000, a fejér megyei bányákban 10 000 tonnával növelik a termelést. a műszaki fejlesztés fő feladatának a továbbiakban a jövesztés korszerűsítését tartják. a villanyfurókat nagyteljesítményű automatikusan működő berendezésekkel cserélik ki. értékeltek a bauxitbányászok munkakörülményeit is, akik igen rossz adottságok mellett dolgoznak a víz, sár és tűz veszélyeztetési munkájukat. ennek ellenére a műszaki fejlesztésnek és a fokozódó balesetvédelemnek köszönhető, hogy csökkent a sérültek száma.

beszámoltak munkájukról a bauxitkutató vállalat vezetői is. az elmúlt esztendőben - mint elmondták - 54 000 méter *WV* kutatófurás történt. ezekkel új üzemek kialakítását készítették elő. több mint 1 300 méter mélységű kutakat furtak a bakonyi bauxitbányák megrendelésére. ezekben az aknában gyűjtik össze a bányászok munkáját nehezítő vizet. /mti/

...-

bb. 36. ipari hűtők tatároló teheránba

vid/e kz cz

1971. január 7.

teheráni címzéssel különféle ipari hűtőberendezéseket indítottak utnak tatároló. az iráni fővárosban szovjet tervek alapján nagyteljesítményű husfeldolgozó kombinát épül. az új létesítmény légterének klimatizálására a szovjet fővállalkozó a tatali „hűtőtechnika”, ktsz-tól rendelte meg a hűtőegységeket. a tatali szövkezet már több éve rendszeresen szállít nagyteljesítményű hűtőszekrényeket és kondenzátorokat a szovjet sajtógyárak, husfeldolgozó üzemek és gyümölcstárolók részére. így a szovjet partner már jól ismeri ezeket a magyar gyártmányokat.

ez volt az első teheránba irányított szállítmány. március végéig összesen 8 millió forint értékű elpárologtató és egyéb jó hatásfoku hűtőberendezést küldenek iránba. /mti/

14.20/e

...-
- 26 -

Nf 1450

bb. 37. virágtartók 56 000-dollárért

vid/e kz cz

1971. január 7.

az év első exportszállítmányát indították utnak a nyergesujfalui eternitgyárból. a speciális kamion kocsikban eternitből készített virágtartókat küldtek bécsbe. már negyedik éve gyártják nyergesujfalun osztrák megrendelésre a kőedényeknél sokkal tartósabb eternitvázákat. ezekkel díszítik bécsben és más osztrák városokban a parkokat, tereket, utcákat. a gyár bővítette a választékot, s már 30-40 féle virágtartót készít sokféle változatban és méretben. a homokóra alakú legkisebb edény például 20 centiméter, a legnagyobb pedig egy méteres.

évenként 56 000 dollár értékű eternitvázát küldenek az osztrák cégnek, melynek közvetítésével a nyergesujfalui virágtartó eljut több nyugat-európai országba és kanadába is. /mti/

...-

bb. 38. aranylakodalom egerbaktán

vid/e cz

1971. január 7.

a heves megyei egerbakta községben aranylakodalomát ülte idős szalkai sándor és felesége, máta margit, akik 50 évvel ezelőtt kötöttek házasságot. hat gyermek, 12 unoka, két dédunoka ünnepelt együtt az idős házaspárral, akiknek a községi tanács házasságkötő termében ismét megrendezték a lakodalmi szertartást. a lakodalmi ebédnél több mint harmincan ültek asztalhoz a szűkebb családi körből. /mti/

...-

bb. 40. 430 tonna kötöttholmi exportra

vid/kz/tné/e cz

1971. január 7.

utba indította első idei exportszállítmányait a békéscsaba-i kötöttárugyár. norvégiába több színben és fazonban frottir polóingeket, franciaországba férfi és gyermek trikókat, libiába színes polóingeket, angliába pedig vastag frottir köpenyeket továbbítottak. az első szállítmányokat szinte naponta ujjabbak követik: a békét az idén összesen 430 tonna férfi, női és gyermek kötöttholmit szállít 35 országba, különösen keresettek a plüssfrottirból készült termékei. /mti/

...-

14.23/e

- 27 -

Nf 1425

bb. 39. az építőanyagpiac 1971-ben

i sb/tr/e ie cz

1971. január 7.

az építőanyagipar termelése az 1969. évi visszaesés után tavaly kedvezően fejlődött, de a tervben előirányzott valamennyi feladatot mégsem teljesítette. súlyos gondokat okozott ugyanis a munkaerőhiány, az egyenlőtlen ütemű vasutikocsi-ellátás, a kedvezőtlen időjárás - árvíz, belvíz - s mindezen felül érzékenyen érintette az ágazatot, hogy késéssel kezdtek meg a munkát azok az új üzemrészek, amelyeket a kapacitás bővítésére építettek. ezért tavaly nagyobb import segítségével csökkentették az építőanyagipari piac feszültségeit. a tervezett 30 helyett mintegy 50 százalékkal növekedett az építőanyag importja. így a korábbinál jóval kiegyensúlyozottabb volt az ellátás a különféle azbeszt-cement-termékekből, egészségügyi kerámiákból, huzott- és öntött síkúvegből és burkolóanyagokból.

a népgazdasági terv az idei évre az építőanyagipar termelését 7 százalékos növelését irányozta elő. a tavalyinál erőteljesebb a termelés bővítése, de ennél gyorsabb ütemű fejlesztés egyelőre nem lenne megalapozott, mert továbbra is számítani kell munkaerő- és szállítási gondokra. ezért a hazai termelést az import 17 százalékos növelésével egészítik ki. a belföldi ellátás javítását célozzák a hazai építőanyagtermékek exportjának korlátozására tett intézkedések is. ennek megfelelően a hazai termékekből nem szállítanak külföldre cementet, kohósalakot, falazóanyagokat, égetett cserepet, vasbetongerendát, fűdőpanelt, s korlátozzák a fürdőkadak kivitelét is.

a lakosság saját építkezéseinek falazóanyag ellátását az idén is központilag meghatározott kontingens biztosítja. eszerint a múlt évinél 17 százalékkal több, összesen 1680 millió kisméretű téglának megfelelő falazóanyagot - ebből 1250 millió téglát - szállítanak a saját ház-építőknek. a lakosság és a kisebb közületi felhasználók az idén 1.6 millió tonna cementet kapnak, vagyis 26 százalékkal többet, mint tavaly. így a lakosság ellátása jóval gyorsabb ütemben javul, mert az egész építőipar cementforrásai csak 16 százalékkal bővülnek. a terv figyelembe vette, hogy a dcm új mészüzeme az idén már legalább 50 000 tonna meszet termel, s a tanácsi üzemek is a tavalyinál több terméket szállítanak az építkezéseknek. így évi átlagban ki lehet elégíteni a megrendelők igényeit, bár előfordulhat, hogy átmenetileg nagyobb lesz a kereslet, mint a kínálat. a lakosság összesen 20 millió négyzetméternyi tető beburkolásához szükséges terméket kap, s elsősorban azbeszt-cement tetőfedő anyagból bővül az ellátás.

/folyt.köv./
14.28/e

- 28 -

NA-1430

bb. 39. /az építőanyag...folyt./e

egyéb burkolóanyagokból már tavaly is jelentősen enyhült a krónikus ellátási feszültség. az idén a budapesti és az alföldi porcelángyár fejlesztésének eredményeként mintegy két és félszeresére növekszik a falburkoló csempe termelése. újabb mozaiklapgyártó üzemrészek munkájával 20-25 százalékkal bővül a mozaiklap-termelés. így ebben az évben megszilárdul a burkolóanyagok piaci egyensúlya.

az építőanyagok iránti dinamikus kereslet elengedhetetlenné teszi, hogy az idén alapvető változás következzen be a termelés növelésében és hatékonyságának javításában. ennek fontos feltétele, hogy a vállalatok tovább javítsák, erősítsék miszaki-fejlesztési és munkaszervezési tevékenységüket. /mti/

...-

bb. 41. hatvanhatodik házassági évforduló

vid/e fm cz

1971. január 7.

házasságkötésének 66. évfordulóját ünnepelte csütörtökön nyiregyháza id. dienes istván és felesége, turóczy mária. a férj 90 éves, a feleség 87. a ritka családi ünnepségen az idős házaspárt öt gyermeke, hét unokája és hat dédunokája köszöntötte. /mti/

...-

bb 17. / öt év alatt 2.6 milliárd rubeles forgalom - aláírták
.....folyt/ny

t sz/tr/ny ie -cz

1971. január 7.

az aláírás után elhangzott üdvözlőbeszédében dr. biró józsef hangsúlyozta, hogy az új év küszöbén aláírt öt évre szóló megállapodás nagyjelentőségű országunk gazdasági életében. a német demokratikus köztársaság ugyanis a szovjetunió után hazánk legnagyobb kereskedelmi partnere, s mind a forgalom nagyságrendje, mint áruösszetétele megfelel a népgazdaság érdekeinek. a közös politikai és gazdasági érdekek tették lehetővé a két ország gazdasági együttműködésének, árucserforgalmának gyorsított fejlődését. az utóbbi években tapasztalt - évente átlag 13 százalékos - forgalomnövekedés dinamikája a tervek szerint a következő időszakban is folytatódik.

/folyt köv/
14.35/ny

-29-

NA-1445

bb 17. / öt év alatt2.folyt/ny

az mszmp közelmultban lezajlott x. kongresszusa megjelölte gazdaságunk fejlesztésének irányait - mondotta a miniszter - s meggyőződésem, hogy ez a megállapodás is hozzájárul céljaink realizálásához. a következő öt évben az előirányzatok szerint 60-70 százalékkal növekedhet a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság kölcsönös árucseréje, de szívesen fogadjuk az előirányzatok telteljesítésére irányuló újabb kezdeményezéseket is. bizom abban, hogy a most aláírt hosszulejárati egyezmény - az előző két hosszulejárati megállapodáshoz hasonlóan - sikeresen teljesül, a magyar és az ndk-beli dolgozók eredményes munkája nyomán.

horst sölle miniszter, értékelve az egyezményt, kifejtette:

- a megállapodásban foglaltak szilárd alapot jelentenek a két ország árucseretorgalmának bővítésére, a gazdasági kapcsolatok elmélyítésére. az egyezmény megkötéséhez alapul szolgáltak a távlati tervegyeztetések, a tervek koordinálása. a magyar-német gazdasági együttműködési kormánybizottság tavaly októberben aláírt jegyzőkönyve biztosítja népgazdaságaink együttműködésének és a gyártás-szakosításoknak a további fejlesztését. meggyőződésem, hogy az aláírt megállapodás értékes hozzájárulást jelent a kgst 23. és 24. ülészakán hozott határozatok megvalósításához. az új megállapodásba foglalt kontingensek, olyan áru-féleségek cseréjét tartalmazzák, amelyek elősegítik mindkét ország népgazdaságának további erősítését. a következő években alkalom nyílik arra is, hogy a népgazdaság lehetőségein belül további szállításokat is rögzítsünk az éves jegyzőkönyvekben, vagyis a most megjelölt előirányzatokat tulszárnyaljuk. az 1970-ben lejárt 5 éves hosszulejárati megállapodásban megjelölt forgalmat 44 százalékkal telteljesítettük, s ez is azokról a nagy lehetőségekről tanuskodik, amelyek szocialista országaink együttműködésében kínálkoznak. az ndk külkereskedelme és ipara a jövőben is mindent megtesz annak érdekében, hogy az új egyezményben foglaltakat maradéktalanul megvalósítsa./mti/

-.-

-30-

14.42/ny

NA 142

bb 42. a magyar nemzeti bank elnökének tájékoztatója a hitelpolitikai irányelvekről

t sl/mm/ny ie -cz

1971. január 7.

dr. lászló andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke csütörtökön tájékoztatta az újságírókat az új hitelpolitikai irányelvekről.

kiemelte, hogy a kormány hitelpolitikája mindenekelőtt a népgazdaság egyensúlyának megszilárdítását szolgálja. a korábbi években ugyanis a beruházásokra fordított anyagi eszközök meglehetősen szétforgácsolódtak, túlzottan sok beruházás indult, ezeknek a befejezése elhúzódott, s így hosszú ideig kötöttek, s kötnek le anyagi eszközöket, és a befektetések realizálása is késik. előzetes adatok szerint a múlt év végén 65-70 milliárd forint értékű beruházás volt befejezetlen, ez túlzottan sok, megközelíti a múlt évi teljes beruházási összeget, leköti évi nemzeti jövedelmünknek több mint egynegyedét.

az új hitelpolitikai irányelvek szellemében beruházási hiteleket ezentúl csak a valóban hatékony, jövedelmező, gyorsan visszatérülő beruházásokra nyújt az állam. magának a hatékonyságnak a kritériumai is megváltoztak. eddig jövedelmezőnek számitott minden olyan beruházás, ahol száz forint befektetett összeg legalább 7 forint jövedelmet hozott. 1971-től csak azokat a beruházásokat tekintik jövedelmezőnek, ahol minden száz forint beruházás az iparban és az építőiparban legalább 15, az élelmiszeriparban és a kereskedelemben 10, a többi ágazatban legalább 7 forint évi jövedelmet tesz lehetővé. a magasabb mérce a tapasztalatok szerint indokolt, egész sor olyan vállalat terjesztett elő hitelkérelmet, amely a 7-15 százalék helyett 25-30 százalékos jövedelmet tud elérni a hitel segítségével.

a nemzeti bank elnöke elmondotta, hogy a negyedik ötéves terv mintegy 500 milliárd forintos beruházással számol, ennek körülbelül fele vállalati beruházás lesz, amelyet az állam 65-70 milliárd forintos hitellel támogat. e hitelkeret 1971-re jutó része már erősen kimerülőben van, a rendelkezésre álló összegeknek 76 százalékát ugyanis már tavaly lekötötték. ilyen előzetes hitelengedélyezések valószínűleg a jövőben is elkerülhetetlenek lesznek, szükséges azonban, hogy ezt a lehető legszűkebb körre korlátozzák, mert ha a hiteleket előre lekötik, előfordulhat, hogy kiemelkedően hatékony és sürgős beruházásokhoz nem tudnak állami segítséget biztosítani.

-31-

NA 1530

bb 42. / a magyar nemzeti bank.....folyt/ny

ezután elmondotta, hogy hosszulejáratu, tehát öt évnél hosszabb időre szóló hitelek csak a népgazdaság számára legfontosabb célokra ad az állam. kedvezményes lejáráttal és kedvezményes kamatra nyújtanak hitelt olyan beruházásokra, amelyek kifizetődő export-cikkek termelésének fokozását, a lakosság jobb ellátását, a javítás-szolgáltatás fejlesztését szolgálják. kedvezményes hitelek folyósítanak a különféle népgazdasági programokhoz kapcsolódó beruházásokra, munkásjóléti intézmények létesítésére, s mindenekelőtt az építőipar fejlesztését, kiszolgálását segítő beruházásokra.

a készletek alakulásáról szólva László Andor kedvező tendenciákra hívta fel a figyelmet. 1970-ben a készletek 6,5 százalékos emelkedése már lényegesen elmaradt az értékesítés 10 százalékos emelkedésétől, ami a korábbi évekhez képest jelentős eredmény. minden száz forintos forgalomra 1969-ben 87, tavaly pedig már csak 84 forint értékű készlet jutott, ami egyben azt is jelenti, hogy a készletek forgási sebessége csökkent.

a gazdasági reform nyomán az ország külkereskedelmi helyzete is erőteljesen fellendült. bár a fizetési mérleg alakulásában jobb és gyengébb eredmények váltakoztak, a magyar áruk versenyképessége a nemzetközi piacon egyértelműen fokozatosan erősödik, az export termelés költségei javultak, a nemzeti bank elnöke kiemelte azt az igen jelentős eredményt, hogy a tőkés országokba irányuló magyar gépexport az elmúlt három év alatt 50 százalékkal, tehát minden eddiginél jóval nagyobb mértékben nőtt.

végül arról szólt, hogy a vállalatoknak a jövőben az eddiginél fegyelmezettebben kell teljesíteniük egymás iránti fizetési kötelezettségeiket. egy részük pénzügyi nehézségek miatt, többségük azonban hanyagságból, nemtörődömségből nem fizet kellő időben szállító partnerének. ezért a magyar nemzeti bank vállalta, az ugynevezett bank-garanciát, vagyis azt a módszert, hogy a rendelő vállalatok előzetes megbízása alapján külön jelzés nélkül is automatikusan kifizeti a szállítónak járóösszegeket, ugyanakkor ajánlatos, hogy a szállítók a szerződéskötés előtt győződjenek meg rendelőpartnereik pénzügyi helyzetéről, s csak olyan vállalatoktól fogadjanak el rendelést, amelyek a szállított terméket ki is tudják fizetni. /mti/

-32-

15.05/ny

NF-15²⁰

bb 43. kiváló nádtermés a velencei-tavon

vid/kz bzs -cz

1971. január 7.

négy-öt centiméteres jégréteg és vastag hó borítja a velencei tavat. a hótakaró különösen a nádasokban vastag, ahol térdig érő kupacokba hordta össze a szél. a magas hóban a hagyományos nádvágo szerszámok - a gyalázkák - nem is használhatók.

csak a velencei nádgazdaság új szerzeményei, a pelikán nádarató kombájnok, birkóznak meg vele. az öt gép kitünően bírja a jeget, egy műszak alatt egy-egy pelikán 3000 kéve nádat vág le. eddig összesen 260.000 kéve nádat takarítottak le a gazdaság gépei és munkásai. az év végéig ezt a mennyiséget 800.000 kévére növelik majd. a betakarított nádból 40.000 kévét exportálnak.

a sok „szük esztendő” után az idén jól fizet a nád a Velencei-tavon. minőségileg és mennyiségileg is jó a termés./mti/

-.-

bb 44. tíz százalékkal több cipő 1971-ben - ülést tartott a bőripari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége.

t ol/mm ie bzs -cz

1971. január 7.

a most zárult ötéves terv eredményeiről, a negyedik ötéves terv, s ezen belül az 1971-es esztendő feladatairól tájékoztatta csütörtökön a bőripari dolgozók szakszervezetének központi vezetőségét pesti ernő könnyűipari miniszterhelyettes. a központi vezetőség megvitatta a szakszervezet áprilisban sorra kerülő xviii. kongresszusának előkészítését, s 1971. évi költségvetését is.

x x x

amint az a miniszterhelyettes beszámolójából kitűnt, a bőripari dolgozói a legfontosabb területeken teljesítették, illetve túl is teljesítették az elmúlt öt esztendő feladatait. különösen jó eredménnyel zárult az 1970-es év, amikor bőrcipőből, bőrkesztyűből, puhabőrrel a tervezettnél több készült. az iparág tőkés exportját több mint 40 százalékkal túlteljesítette. a harmadik ötéves terv időszakában nagyjelentőségű beruházások valósultak meg, illetve kezdődtek el. ilyen például a tiszai, a minőségi, a bonyhádi cipőgyár és a pécsi kesztyűgyár rekonstrukciója, a pécsi bőrgyár üzemeinek korszerűsítése. a műszaki fejlődésre jellemző, hogy meggyorsult a cipőiparban a kemizálás, az új eljárások bevezetése.

/folyt. köv./
15.10/bzs

- 33 -

NF-15²⁰

bb 44. /tiz százalékkal ... 1. folyt./bzs

nem sikerült azonban a harmadik ötéves terv időszakában megfelelően növelni a termelékenységet. mivel azonban - az előbbiekből következően - ehhez már megteremtődtek a reális feltételek, ezen a téren is gyorsulhat a fejlődés.

a miniszterhelyettes a továbbiakban elmondotta, hogy a negyedik ötéves tervben az egész könnyűipar 28 milliárd forintos beruházásából a bőr- és cipőiparra 2.9 milliárd forint jut. ez az összeg a bőr- és cipőipar olyan rekonstrukcióját teszi lehetővé, amely biztosítja az új technika széleskörű alkalmazását, a termelékenység gyorsított növelését, a munkakörülmények további javítását. 1971-ben a cipőipartól különösen azt várják, hogy több, jobb és olcsóbb termékekkel javítsa a gyermekcipő-ellátást. az idén az állami vállalatok 27 millió 850 ezer pár cipőt készítenek, s mintegy 10 százalékkal több árut adnak át a belkereskedelemnek, mint tavaly. az 1971-ben kezdődő rekonstrukciókhoz eddig három vállalat hitelkérelmét fogadták el. a tiszai cipőgyár 219 millió forint hitelt igényelt, többek között 3.4 millió pár lábbelihez szükséges bőr- és bőrhelyettesítő anyag termelésének megalapozásához. a duna cipőgyár a negyedik ötéves tervben 1.8 millió párral akarja bővíteni cipőgyártó kapacitását, ehhez 70 millió forintot igényelt. a szombathelyi cipőgyár 118 millió forintos hitelt kért. a többi cipőgyár, s más bőripari vállalatok hitelkérelmének elintézése folyamatban van. a hitelek mellett természetesen minden vállalat saját eszközeiből is sokat fordít fejlesztésre./mti/

bb 47. szolgáltatási díj programozott szállításért

vid-kz/tné bzs -cz

1971. január 7.

érdekes szerződést írtak alá csütörtökön székesfehérvárott az ottani könnyűfémű és a jászberényi hűtőgépgyár vezetői. a szerződés szerint a könnyűfémű a következőkben a jászberényi gyár igényeinek megfelelő programozás szerint szállítja a kért alapanyagokat, egész évben együttesen mintegy 3700 tonna alumíniumszalagot, lemezt, tárcsát és egyébeket. a programozott szállításért a jászberényi gyár „szolgáltatási díj”, címén 2 százalékos felárat fizet a könnyűféműnek. a megállapodás mindkét fél számára előnyös. az eladó tervén felüli bevételhez jut, a vevő lényegesen - 90 napról 20 napra - csökkentheti anyagkészletét, ami a „szolgáltatási díjat”, számottevően meghaladó megtakarítást tesz lehetővé. /mti/

15.18/bzs

--
- 34 -

MF 1540

bb 45. pénteken leáll a forgalom a dunán

i v/pá ie bzs -cz

1971. január 7.

az utóbbi napokban az erősen zajló dunán a nagy jégtáblák már veszélyeztették a folyami áruszállítást. ezért a mahart sürgősen teletőkbe állította hajóit.

mivel az összetorlódtott jég miatt a felső-dunán a hajózás már néhány hete szünetel, ausztriában és az nszk-ban is telet mahart hajó. a magyar szakaszon győr, vének és budapest kikötőjébe csütörtökön beálltak a hajók, csupán dunaujvárosban és baján volt némi mozgás, / vasércet raktak ki és az utolsó uszályokat vontatták teletőkbe/. pénteken már a teljes dunai teherjárműpark - ötvennél több hajó és 250 uszály - biztonságos, az éles jégtábláktól védett helyen lesz. a személyhajók már korábban elfoglalták helyüket az újpesti kikötőben, ahol javában folyik a hajók javítása, karbantartása. a teherszállító hajók és uszályok többek között csepelen teletnek, és itt kapnak védelmet az olajszállító tankhajókon kívül a magyar szakaszon rekedt külföldi teherszállító hajók is.

belgrádtól délre még jégmentes a duna. a folyónak ezen a szakaszán a mahart 5 vontatóhajója 25 uszályal vasércet hoz felfelé a dunai vasmű részére. a hajók egyrésze a zajlás miatt újvidéken, a szolnok és a szombathely pedig hét uszályal baján telet. ugyan csak az al-dunán uszik braila felé a komárom és a sopron, amelyek hat uszálynyi árut visznek egy duna-tengerjárónak, és olajat hoznak magyarországra. e két hajó bulgár kikötőben telet, s csak a zajlás megszűnte után indul haza. /mti/

--

bb 46. nagyarányú rekonstrukció a gyapjamosó és szövőgyár bodajki gyárában

vid/kz bzs -cz

1971. január 7.

100 gépes szövődévé fejlesztik az idén a gyapjamosó és szövőgyár bodajki gyárát. jugoszláviából 65 korszerű, nagyteljesítményű szövőgépet vásároltak. az új gépek közül 25 már megérkezett bodajkára, s a jugoszláv munkások megkezdték a szerelésüket. az új gépek munkábaállításával lehetővé válik, hogy a kártoltszövetek gyártásáról áttérjenek a fésűs öltönyszövetek készítésére.

az új gépek beszerzésével egyidejűleg megkezdték az üzem rekonstrukcióját is, új fonalraktárt építenek, s előkészítik üzemrészlet bővítik a gyáregységet. /mti/

15.35/bzs

--
- 35 -

MF 1540

bb 48. több importbutor, gazdagabb műszaki cikk-választék a szövkezeseti boltokban - sajtótájékoztató a szöváru-nál

t ol/fk ie bh -cz

1971. január 7.

husz százalékkal több butort hoznak idén forgalomba a szövkezeseti áruházak és szaküzletek, mint az elmúlt esztendőben. az országos árubeszerző és értékesítő szövkezeseti vállalat /szováru/ csütörtöki sajtótájékoztatóján ezzel kapcsolatban elmondották, hogy az igények alapján szélesítik a választékot is. a készletek 48 százaléka belföldi, 52 százaléka import - csenszlovák, ndk, jugoszláv, román, albán, lengyel és bolgár - butorokból tevődik össze. a vásárlók ez évben 12 féle lakószobából válogathatnak. a garnitúrák egy része sok darabos, ezekből 2 szoba is berendezhető. az úgynevezett szólóbutorok darabonként vásárolhatók, jól szolgátják a szerényebb jövedelmű vásárlók igényeit is. a variálható szekrények, a kis oonányzó asztallal kiegészíthetők. a kártyázott ülőgarnitúrák, 1 vagy 2 személyes heverők, 1-2 vagy 3 ajlós szekrények, előszoba falak jól egészíthetik ki, illetve tehetik mutatósabbá, otthonosabbá az egyékeként már berendezett lakásokat is.

amint a tájékoztatóból kitűnik, rendkívül gyorsan emelkedett az utóbbi években a műszaki cikkek forgalma, éppen ezért az idén mintegy 15 százalékkal több műszaki árura kötöttek szerződést, és lényegesen több féle cikket is hoznak forgalomba. a műszaki áruk zöme külföldről érkezik. a szövkezeseti áruházakban és üzletekben kapnató lesz az újabb típusu, modern formában és műszaki újításokkal készült szovjet gyártmányu szarator nőtőgép, szovjet és ndk gyártmányu porszívó, szovjet mosógép, ndk és lengyel varrógép és sokfajta más elektromos háztartási gép.

a szövkezeseti kereskedelem árubeszerzésében az idén mintegy 10 százalékl az importárukaránya. a szövkezeseti üzletek árut kapnak valamennyi európai szocialista államból, kínából és a koreai népi demokratikus köztársaságból, a fejlődő országok közül egyiptomból, pakisztánból, indiából és több nyugat-európai tőkés országból is. /mti/

15.35 bh

Lkalné

- 36 -

TA 1570

bb 49. rendkívüli állapot a budapesti csomagforgalomban - „hópénzért”, vesz fel kiségitő munkásokat a 70-es postahivatal - vasárnap is kézbesítenek

i kf ie bzs -cz

1971. január 7.

változatlanul tart a postánál a karácsonyi, ujévi csomagcsucsforgalom. a máskor ilyenkor szokásos 5000-6000 helyett napi 12.000 vagy ennél is több csomag érkezik budapestre. váratlanul sok a korábbról elmaradt külföldi csomag; szerdán is 3 vagonnyi futott be a budapest 70-s postahivatalhoz, amely egyszeriben nehéz helyzetbe került. a bezuduló csomagtömeg feldolgozásához kevesen vannak, szűk a fedett hely, az udvaron, az utcán pedig a nagy hó miatt nem tudnak dolgozni. nehéz a kézbesítés is, főleg a külső kerületekben, ahol a mellékutcákba nem tudnak eljutni a kézbesítő kocsik; telassult a csomagforgalom. megerősítették ugyan a kézbesítő szolgálatot, 110 gépkocsi hordja a csomagokat akárcsak karácsony előtt, de egy-egy járat a korábbi napi 100-110 helyett csak 60-70 csomagot tud rendeltetési helyére juttatni.

ezért rendkívüli intézkedésre kényszerült a budapesti postai igazgatóság. a keleti pályaudvari tranzit és elosztó postahivatalban megerősítették az éjszakai szolgálatot. a budapest 70-es postahivatal „hópénzért”, - ugyanannyiért, mint a köztisztasági hivatal - vesz fel kiségitő munkásokat a csomagok rakodásához, szortírozásához. azokra a helyekre, anova a kézbesítő kocsival nem tudnak eljutni, a szállítólevelet kézbesítik s kéri a címzetteket, hogy a kerületi postahivatalban vegyék át a küldeményeket, amelyek között sok a dísznótoros, a román tartalmu csomag.

az elmaradás felszámolására az igazgatóság rendelkezése január 10-én, vasárnap teljes hétköznapi csomagkézbesítést tartanak. a hagyományos csomagszállító járművek helyett nagy teljesítményű tehergépkocsikat állítanak munkába, megpróbálják leküzdeni a mostoha utviszonyokat.

a rendkívüli állapot miatt a megerősített szolgálatot egész januárban fenntartja a posta, amely egyben kéri a lakosság türelmét, megértő támogatását. /mti/

15.50/bzs

- 37 -

MÁ 600

bb 50. jégtörők a megáradt bodrogon - „kiürítik,, a belviz-
csatornákat

ö sb/vid/fné ie bzs -cz

1971. január 7.

csökkent ugyan a bodrog vízutánpótlása, de a torkolatnál a tiszta árhulláma, magas vízszintje lassítja a mellékfolyó áradásának levonulását. ezért változatlanul másodfokú készültség őrzi a gátakat, de most már a jég is újabb gondokat okozott. sáros-patak térségében ugyanis 14 kilométer hosszú jégmező keletkezett a folyón. a veszélyessé válható jég eltávolítása érdekében az északmagyarországi vízügyi igazgatóság két kis jégtörő hajója csütörtökön hajnalban kifutott téli támaszpontjáról a keleti főcsatornából, és már a déli órákban megkezdte a bodrog jegének felaprítását. előre láthatóan péntekre felszámolják ezt a jégmezőt.

a budapestről bajára rendelt dunai jégtörő hajók is elérték már csütörtökön működési területüket, téli támaszpontjukat. a jégfelderítő repülőgép jelentése szerint azonban még nem olyan erős a zajlás, nem annyira vastag a jég, hogy komolyabb beavatkozásra is be kellene vetni a hajókat.

az ország nagy részét hó borítja, s ezért a belvizzel leggyakrabban fenyegetett területek vízügyi igazgatóságai már most megkezdtek azokat az előkészületi munkákat, amelyek a tavaszi olvadáskor megkönnyíthetik a védekezést, a víz levezetését. az őszi sok csapadék miatt ugyanis a talaj annyira átnedvesedett, hogy gyors olvadás esetén csak a hőlé csekély részét szívhatja magába. a körösvidéki vízügyi igazgatóság üzembe helyezte 17 szivattyutelepét, s másodpercenként mintegy 40 köbméter vizet emel a körösökbe, hogy „kiürítse,, a belvizcsatornákat, hiszen az üres meder könnyebben befogadja majd a belvizet. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság is dolgoztatja már valamennyi szivattyutelepét, s másodpercenként 26 köbméter vizet vezetnek a csatornákból a folyókba. az alsótiszavidéki vízügyi igazgatóság nemcsak a belvizcsatornákból „önti ki,, a vizet, hanem egyuttal „szabad kapacitást,, teremt azzal is, hogy kiüríti az ugynevezett víztározó területeket. ilyen ideiglenes tározó többek között a szegedi fehér-tó, amely olvadáskor nagtömegű víz átmeneti visszatartásával lehetővé teszi, hogy az értékes mezőgazdasági területekről gyorsabban vezessék le a csatornák a belvizet. valamennyi vízügyi igazgatóság megkezdte már a belvizcsatornák műtárgyainak tisztítását, ugyanis szünet nélkül aprítani kell a jeget a zsillipek átereszek és szivattyúk környékén, hogy ezek a berendezések mindig működőképeseek legyenek. /mti/

15.55/bzs

- 38 -

M-16^o

bb 51. a tervezetthez képest kétszeres bérfejlesztés - a kollektív szerződések végrehajtásáról tárgyalt a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa

vid-kz/tné szb -cz

1971. január 7.

széleskörű megelőző vizsgálat alapján tárgyalt csütörtökön győrött a kollektív szerződések végrehajtásának tapasztalatairól a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa. az értékelés sok szempontból elmarasztalta a vállalatokat. így többek között általános tapasztalatként mutattak rá arra, hogy szinte sehol sem tartották be a túlmunkára vonatkozó szerződésben foglalt szabályokat. a vállalatok zöme túlmunkával igyekezett pótolni munkaerő hiányát. a megye textiliparában például egy év alatt duplájára emelkedett a túlóra felhasználás. a túlóráztatás érdekében helyenként még a törvénysértésektől sem riadtak vissza. így például a soproni vasöntőben, az érvényben levő szabályokkal ellentétben, egészségre ártalmas munkakörben is rendszeresen túlóráztattak. felderített a vizsgálat olyan eseteket, amikor a megállapított kereteken felüli túlóráztatásról csak utólagosan tájékoztatták a vállalati szakszervezeti tanácsot. ez - hangoztatják az ülésen - természetesen nem menti fel a szakszervezeti tanácsokat már csak azért sem, mert - mint a vizsgálat ugyancsak bebizonyította - a szakszervezetek egyébként sem mindenütt ellenőrizték megfelelő mértékben a kollektív szerződések végrehajtását.

a bérfejlesztéssel kapcsolatban rámutattak, hogy a megye vállalatainak többsége - főképpen a munkaerő megtartása miatt - a tervezetthez képest csaknem kétszeres bérfejlesztést hajtott végre. mivel azonban a rendkívüli mértékben megnövekedett túlórák fedezetét is a bérfejlesztésből kellett biztosítani, a kimutatott bérszínvonal-növekedés nem azonos az alappérek növekedésével.

a tanács a tapasztalatok alapján határozatot hozott arra, hogy a feltárt visszasságok megszüntetésére az új kollektív szerződések megkötésénél fokozott figyelmet kell fordítani. /mti/

-.-

bb 52. mikor kézbesítsenek, mikor tartanak nyitva a postahivatalok? a budapesti postaigazgatóság közvéleménykutatása

i kf/ki szb ie

1971. január 7.

az elmúlt napokban harmincezer kérdőívet kézbesített a posta, a főváros minden kerületében. a feladó a budapesti postaigazgatóság, amely huszonegy kérdésre vár választ: a közönség jobb, gyorsabb, kulturáltabb kiszolgálásával összefüggő kérdésekre.

/folyt.köv./

16.03/szb

-39-

M-16^o

bb 52. /mikor kézbesítsenek,... 1. folyt./-szb

a közönség véleményét olyan kérdésekben kéri ki, amelyek alátámaszthatják, vagy éppen megváltoztathatják a fővárosi postai hálózat fejlesztési elképzeléseit. Lényegében arra kéri a válaszadókat, hogy szóljanak bele a szolgáltatás fejlesztésébe, a hálózat telepítésébe, építésébe, mondjanak véleményt a hivatalok nyitvatartási idejéről, arról, hogy megfelelőnek tartják-e a kézbesítés jelenlegi rendjét, stb., s észrevételeikkel, javaslataikkal segítsék a posta munkáját.

a válaszokat elektronikus gépekkel dolgozzák fel, s értékelésük után a véleményeket még az idei fejlesztésnél figyelembe veszik. miután anyagi lehetőségek adottak s eléggé korlátozottak, a válaszok sürgősségi sorrendet állapíthatnak meg. ha szükségesnek látszik a posta átcsoportosítja a rendelkezésre álló összegeket a legfontosabbnak ítélt probléma megoldására. a közönség véleménye nagyban hozzájárul ahhoz, hogy a posta a legjobban, a legcélszerűbben használja fel eszközeit. /mti/

bb 53. pályaválasztási vándorkiállítás tatán

vid-fm szb la

1971. január 7.

pályaválasztási vándorkiállítást nyitottak csütörtökön a tatabányai művelődési központban. a bemutatott anyag ismerteti: milyen - az egyén, a megye és a népgazdaság érdekeinek legjobban megfelelő - szakmák várják a fiatalokat. fényképes tablók, munkaszakmák szemléltetik több megyei nagyüzem technológiáját. a kiállítás tájékoztat a szakmunkástanulók iskolai életéről, kötelességeiről, jogairól, az ösztöndíj-rendszeréről is. /mti/

96.35/szb

-40-

NA 1705

bb 56. nagy részvétellel, katonai tiszteletadással temették el nógrádi sándort

t hi/gg szb zs

1971. január 7.

csütörtökön a mező imre uti temetőben nagy részvétellel, katonai tiszteletadással búcsúztatták el nógrádi sándort, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagját, vezérezredest, pártunk, valamint a magyar és nemzetközi forradalmi munkásmozgalom kiemelkedő harcosát. a magyar munkásmozgalom nagy halottainak emléket megőrkítő pantheonban gyászolók ezrei állták körül a virágokkal, koszorúkkal övezett ravatalt; a vörös lepellel borított koporsón helyezték el az elhunyt tábornoki sapkáját és kardját, a ravatal előtt bordó selyempárnán katonai és polgári kitüntetéseit.

a gyászszertartáson a hozzátartozókon kívül részt vett biszku béla, fehér lajos, nemes dezső, németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagjai, óvári miklós, a központi bizottság titkára, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára; leróttá kegyeletét közéletünk sok ismert személyisége - közöttük czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, liku pál művelődéssügyi miniszter -, elmentek végső búcsút venni a honvédelmi minisztérium katonatanácsának tagjai, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői, az elhunyt barátai, tisztelői, ismerősei; tisztelegtek a ravatalnál az egykori partizántársak. az egykori harcok színhelyéről - borsodból, nógrádból és a csehszlovákiai zólyomból - küldöttségek hozták el az ottani lakosság utolsó üdvözlését. a gyászolók sorában ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió, és frantisek dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete, továbbá v.k. gvozdz a tábornagy, a szovjetunió budapesti nagykövetségének katonai és légiügyi attaséja.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és központi ellenőrző bizottsága nevében brutyó jános, a keb elnöke búcsúzott nógrádi sándortól.

- kiváló harcost, sok küzdelmet megért, gazdag életű forradalmárt ragadott ki sorainkból a halál - mondta. annak az internacionalista hazafinak volt a megtestesítője, akinek számára európa és a földkerekség lényegében küzdelemteret jelentett: egyik oldalon az elnyomottak, a kiszákmányoltak, az igazságért, jogért, szabadságért küzdők milliói álltak, a másik oldalon ellenségeik: korunk rabszolgatartói, az imperializmus, a fasizmus, a nemzetközi reakció sötét hadai sorakoztak fel. /folyt.köv./

16.50/szb

-41-

NA 1706

az utóbbiak ellen küzdött nógrádi sándor, akinek életeleme volt a harc: szüntelen cselekvésre ösztönözte őt a benne újra és újra fellobbanó tűz, a meggyőződés ereje, hűsége és állhatatossága, amellyel egész életén át szilárdan kitartott konunk leghaladóbb eszméjének, a szocializmusnak a szolgálatában.

- nógrádi sándor félig gyermek volt még, amikor budapestre került villanyszerelő és rézesztergályos tanulónak. rendszeresen látogatta a munkások szervezetét, megismerkedett a forradalmi tanokkal, hitt az emberségesebb világ ígéretében. tizenhét évesen megjárta az első világháború frontjait, majd visszatért budapestre, csatlakozott a kommunisták magyarországi pártjához, s a vörös hadsereg katonájává. az ezt követő negyedszázadban nógrádi sándor életútja a szülőföldtől pozsonyon, a szlovákiai városokon és falvakon át a csehországi szudéta-vidékre, prágába, bécsbe, berlinbe, bukarestbe, svájcba, franciaországba és madridba vezet. számtalan országban és városban fordult meg mint a kommunista ifjúság munkás internacionálé egyik vezetője, később a kommunista internacionálé megbízottja. az európai antifasiszta küzdelem szervezőjeként az első vonalban, a legnehezebb frontszakaszokon küzdött hitler, mussolini, franco csapatai ellen. megjárta a kapitalisták börtöneit, s ha kiszabadult, újra és újra bekapcsolódott az illegális munkába. semmi sem riasztotta vissza forradalmi küldetésének teljesítésétől, a tisztesség és az emberség szolgálatától. többször járt a szovjetunióban, ahol erőt, utmutatást, bátorítást kapott küzdelmeihez.

- mindannyiunk előtt ismert a második világháború éveiben kifejtett politikai, szervező és partizán-parancsnoki tevékenysége. könyvek, visszaemlékezések sokasága őrizi tettét, s már életében márványtáblák örökítették meg azokat a harcokat, amelyeknek irányítója volt. ő maga is számos írásban - köztük két könyvben - szólt azokról az emlékeiről, tapasztalatairól.

- a felszabadulást követő években több fontos tisztségben bizonyította: a párt mindenkor számíthat kipróbált harcosára, a jó marxistára, a képzett vezetőre. a pártközpont agitációs és propaganda osztályát vezette, a miniszterelnökség politikai államtitkára volt, majd a szerveződő magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese, altábornagy, majd vezérezredes lett. /folyt.köv./

mindig és mindenütt elsősorban politikai munkás, kommunista párt-szervező volt, állandó gondja és szívügye volt, hogy a tömegek két aktivitásra, az igaz ügy, a nagy célok előbbre vitele, belátogatásuk, felemelkedésük érdekében ösztönözze. ezért szállt sikorra mint országgyűlési képviselő, s emelt szívt gyűlések, tanácskozások százain. munkatársai és a dolgozó tömegek ilyen embernek ismerték meg, ezért szerették és becsülték. nyolc éven át a központi ellenőrző bizottság elnökeként tevékenykedett. igazságossága, embersége, politikai szilárdsága és közéleti bölcsessége általánosan ismert volt.

- nógrádi sándor, az áldozatkész, kommunista hazafi és internationalista kezébe most kiesett a fegyver. s nemcsak mi, magyarok bucsuzunk tőle, hanem sokszerep határainkon túl is, ahol egykori küzdőtársai élnek, párttagok és rokonszenvezők sokasága, barátai és tisztelői sokhelyütt, ahol diplomáciai küldetést teljesített, ahol a béke megőrzéséért, az emberi nagyladásért vívott küzdelem megbecsült, elismert szervezője, kiemelkedő harcosa volt.

usztva gyula altábornagy, a partizán szövetség főtitkára a honvédelmi minisztérium katonatanácsa, az mszp néphadseregi bizottsága, a magyar néphadsereg és a partizán szövetség, továbbá az egykori harcstársak nevében bucsuzott nógrádi sándortól.

- mi, hajdani partizántársai jól ismertük, szerettük és tiszteltük nógrádi sándort, a parancsnokot, aki a harcok idején is eszményképünk és egyben barátunk volt. egy tanított bennünket - annyi türelemmel és megértéssel - ahogyan csak hivatott kommunista népnevelők képesek tanítani. nagyon sokszor és meggyőző erővel magyarázta, hogy harcunk nem ér véget a fasiszmus leverésével, az igazi forradalmár sohasem teszi le a fegyvert, s halála napjáig az igaz ügy hű katonája marad. életével mindig ezt a meggyőződését példázata: határozott volt, amikor a nép érdeke forgott kockán, s mélyen megértő és emberséges a becsültak iránt. nevét megbecsültté tették kiváló kommunista, emberi tulajdonságai: mélységes humanizmusa, elhűsége, követelhetősége és személyes bátorsága. internationalizmusa, a múltban és a jelenben is példás hazaszeretete irányt mutat a néphadsereg tisztjeinek, katonáinak nevelésében. az egykori harcstársak, partizánok mélyen szívükbe zárták tanításait, s emlékéit hiven megőrzik!

bb 56. /nagy részvétellel... 3. folyt./-szb

a gyászbeszéd után a koporsót a katonai díszszázad tisztelgése mellett ágyutalpra helyezték, s a munkásmozgalom nagy halottainak temetőjébe kísérték. a koporsót az internacionalé hangjai, a díszszázad tisztelgése és ágyuk dísztüze közben bocsátották a sírba, amelyet elborítottak a kegyelet és a gyász virágai. /mti/

..-

bb 54. a jövő hét elejéig mérséklődik a hideg

i sb/fk ie bzs la

1971. január 7.

csütörtökön budapest volt az ország legmelegebb pontja, ferihegyen és a meteorológiai intézet udvarán kora délután 0 fokot jelzett a hőmérő. a leghidegebbet, mínusz 6 fokot viszont szentgottárdon és keszthelyen mérték. Űzen a napon az ország nyugati felében már felszakadozott a felhőzet, az északi és a keleti ország-részben azonban borult maradt az idő és néhány helyen még szállingózott a hó. péntekre erősödik a hideg, hajnalban mínusz 13, mínusz 15 fok körüli lehülés várható és napközben a felmelegedések sem lesz több a hőmérséklet mínusz 5-10 foknál.

nyugat-európában csütörtökön már sok helyről jeleztek enyhe légtömegeket, elsősorban franciaországból és hollandiából. a nedvs és viszonylag meleg levegő dél-nyugat felől közelíti meg és foglalja el majd a kárpát-medencét e hét végén, jövő hét elején. ennek megfelelően a hideg valamelyest mérséklődik, de a levegőnedvesség miatt a köd és zuzmára-képződés erősödése várható. a következő négy napon a hajnali hideg-maximumok mínusz 12-ről mínusz 7 fokra csökkennek, napközben pedig a hőmérséklet az ország több részén fokozatosan eléri majd az olvadás-pontot, és esetleg a plusz 2 fokot is. /mti/

..-

bb 55. garlati gyula nyugalmazott máv főigazgató

k kf ie bzs la

1971. január 7.

89 éves korában, budapesten elhunyt. az illegálisan működő vasutasok szabad szakszervezetének egyik vezetője, a tanácsköztársaság idején a vasúti direktórium tagja volt. a magyar államvasutak saját halottjának tekinti; temetése január 11-én 15 órakor lesz a kispesti újtemetőben. /mti/

..-

17.13/bzs

- 44 -

NA 1725

bb 57. felmentés - kinevezés

gg zs bzs la

1971. január 7.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. pataki jános rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet érdemeinek elismerése mellett felmentette hazánk addis abebai nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása alól, s ezzel egyidejűleg dr. gyenge zoltánt kinevezte rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté és megbízta a magyar népköztársaság addis abebai nagykövetségének vezetésével. /mti/

..-

bb 58. a magyar nemzeti muzeum

pá zs bzs la

1971. január 7.

történeti zenés estéinek sorozatában szombaton, január 9-én a német-reneszansz zenéjéből rendez hangversenyt. a musica antiqua hungarica együttes késmárki györgy vezetésével, a hangszergyűjtemény muzeális darabjain szólaltatja meg xvi.-xviii. századi zeneműveket. /mti/

..-

bb 59. a fészek művészklub

bzs la

1971. január 7.

értesíti tagjait, hogy matuz istván január 9-i hangversenye betegség miatt elmarad. /mti/

..-

bb 60. losonczy pái,

gg zs bzs la

1971. január 7.

az elnöki tanács elnöke és fock jeno, a minisztertanács elnöke fogadta kracsák jánost, a magyar népköztársaság első límai nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére. /mti/

..-

17.17/bzs

- 45 -

NA 1725

bb 61. márk tivadar,

k gj zs bzs la

1971. január 7.

az operaház vezető jelmeztervezője és forray gábor, az operaház vezető díszlettervezője londonba utazott, ahol megbeszéléseket folytatnak frederick ashton-nal, a londoni royal balett vezetőjével, a világhírű angol koreográfus „a rosszul őrzött lány”, című balett erkél színházi bemutatóját állítja színpadra. /mti/

bb 62. joslip broz tito,

pá zs bzs la

1971. janur 7.

a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság elnöke, a jugoszláv kommunisták szövetségének elnöke, és mitja ribicsics kormányfő táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, losonczy pálnak és focs jenőnek a jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságokért. mirko tepavac külügyi államtitkár ugyancsak táviratban mondott köszönetet péter jánosnak a hozzá intézett üdvözléstért. /mti/

bb 63. elutazott budapestről az ndk külgazdasági delegációja

t sz/gg bzs la

1971. január 7.

csütörtökön elutazott budapestről a horst sölle-nek, az ndk külgazdasági miniszterének vezetésével budapesten járt küldöttség, amely részt vett a magyar-ndk hosszulejárati árucsereforgalmi egyezmény és az 1971. évi forgalmat szabályozó jegyzőkönyv aláírásán.

a vndégeket a ferihegyi repülőtéren dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter, tordai jenő külkereskedelmi miniszter-helyettes és a külkereskedelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa bucsuztatta. ott volt dr. herbert plaschke, az ndk budapesti nagykövete. /mti/

17.20/bzs

MF 17³⁰

- 46 -

bb 64. száll józsef,

bzs la

1971. január 7.

volt külügyminisztériumi tisztviselő magánjellegű külföldi utazásáról nem tért vissza magyarországra, és a hazatérésre vonatkozó felszólításnak nem tett eleget. ügyében megindították a hivatalos eljárást. /mti/

bb 65. kubai film díszbemutatója

t szö/mné szb zs

1971. január 7.

csütörtökön este, a kubai forradalom győzelmének 12. évfordulója alkalmából ünnepi díszelőadáson mutatták be a budapesti puskin filmszínházban a lucia című kétrészes kubai filmalkotást. a három különböző történelmi korszakban játszódó epizód rendezője humberto solás, a művészeti operatőri munka pedig jorge herrarra nevéhez fűződik.

a díszelőadáson megjelent demeter sándor és dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettesei, továbbá a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, politikai, kulturális és társadalmi életünk sok ismert személyisége. ott volt floreal chomon mediavilla, a kubai köztársaság budapesti nagykövete, valamint a budapesten akkreditált külképviseletek számos vezetője és tagja.

az előadás előtt a vendégek megtekintették a puskin mozi galériájában megnyílt „Luciak a mai kubában”, című fotókiállítását, amely a kubai nők életéről ad képet.

a művészeti kubai filmalkotást a közönség nagy tetszéssel fogadta. /mti/

18.53/szb

KF 1900

-47-

y. időjárásjelentés

gg szb la

1971. január 7.

a meteorológiai intézet, jelenti január 7-én, csütörtökön este 19 órakor:

hideg idő

várható időjárás péntek estig: változóan felhős, párással, többfelé ködös idő, zuzmaraképződéssel. mérsékelt keleti, délkeleti szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában mínusz 5, a tartósan ködös helyeken mínusz 10 fok körül./mti/

bb 67. kevesebb baleset, több „front-okozta”, megbetegedés

i ms/gg szb la

1971. január 7.

csütörtökön a budapesti mentőknek viszonylag csendes napjuk volt, nagy-budapest területén mintegy száz esetben hívták ki őket. a közúti balesetek száma az elmúlt napokhoz képest csökkent, a hirtelen időjárásváltozás következtében viszont elég sok belgyógyászati jellegű rosszullét adódott. főleg szív- és keringési, valamint légzési megbetegedésekben szenvedők vették igénybe a mentőket. /mti/

mhb 68. a vasuton és a közutakon minden csendes

i ms/gg szb la

1971. január 7.

mint a MÁV főmenetirányítója csütörtökön este a magyar távirati iroda munkatársával közölte, a MÁV vonalain hóakadályok nincsenek, a közlekedés nem jelent semmiféle problémát, minden személyvonat jár, legfeljebb 10-20 perc késéssel. a nemzetközi vonatoknál 60-80 perces késések is adódnak, amiket a külföldi vonalakon „szednek fel”, a gyorsvonatok. a Magyarországon át megegyező utvonalon ezek a késések már nem nőnek.

hasonlóan kedvező helyzetéről adtak számot a közlekedés- és postaügyi minisztérium hóügyeletén is. az ország összes fő-utvonala járható, ezeken az utburkolat többnyire már fekete.

/folyt.köv./

20.20/szb

-48-

MA 20²⁰

bb 68. /a vasuton... 1. folyt./-szb

az alsóbrendű utvonalakon sincsenek már hóakadályok, kivéve három borsod megyei utat. ennyi maradt járhatatlan a reggeli huszonötötől, ez a miskolci közúti igazgatóság és a minisztérium együttes erőfeszítésének eredménye, amihez jelentősen hozzájárult a szél mérséklődése is. reggel 12 óra és 40 nehéz hókeverte fel a küzdelmet a hóakadályokkal, és délutánra már megszületett a kedvező eredmény, most már csak az utolsó három utvonalt felszabadítása van hátra.

az eltakarítási munkákat országsszerűen töretlen lendülettel folytatják. a magasan fekvő, síkossá vált hegyi utakat salakkal, homokkal, sóval szórják be, másutt a nyomvonalat szélesítik, a hófalakat folják le az úttestről, hogy ezzel is csökkentsék egy esetleges újabb havazás esetén a közlekedés problémáit. a délkeleti vidékeken délután nulla-plusz 3 fokos hőmérséklet uralkodott. így a mellékutakon fellazult hó nyomán latyak keletkeztek. ennek eltakarítását is megkezdték.

hószállításokkal foglalkoztak a budapesti köztisztasági hivatal emberei is. délután háromezer rendkívüli hőmunkás tevékenykedett a hó eltakarításában, a kupacolásban, a járdák, gyalogátkelőhelyek tisztításában. éjszakára körülbelül ugyanennyi hőmunkással számolnak. az eltakarítási munkák mintegy 200 tehérgépkocsit vesznek igénybe. /mti/

bb 69. villamos-kisiklások - sérülés nélkül

i ms/gg szb la

1971. január 7.

csütörtökön délután 16 óra 20 és 17 óra 40 perc között a tanács körút és a dohány utca keresztezésénél négy villamos siklott ki vágányhiba miatt. a villamosforgalmat a Madách tér és a Calvin tér között le kellett állítani, az utasokat autóbuszok szállították. szerencsére a kisiklások következtében személyi sérülés nem történt, a közlekedési vállalat műszaki osztagai megkezdték a hibás vágány kijáratát, ami befejezését az éjszakai órákra várják, úgyhogy péntek reggel minden valószínűség szerint ezen a szakaszon is zavartalan lesz a villamosforgalom. /mti/

20.25/szb

-49-

MA 20²⁵

← VÉGE →

